DIAHUEBS 2 NOVEMBER 2017

# DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 · Engelandstraat 29 · noticia@diario.aw · www.diario.aw · 1,50 FLORIN

ECONOMIA

**Asociacion di Bankero mustrando cu "checks" pronto lo ta algo di pasado na Aruba**

## Mainta trempan prome 5 multa a cay pa uso di Celular den auto



ORANJESTAD (AAN): Entrante dia 1 di November, a drenta na vigor e ley caminda cu chauffeur di un vehiculo no por stuur mientras cu e ta papia na celular. Polis ya ta atento cu esaki y tin cu remarca cu te cu asina leu, ya 5 boet a wordo parti pa e hecho aki ayera mainta trempan.
Den un di e casonan di violacion un chauffeur a wordo gara "op heterdaad" papiando na celular, mientras cu e tabata stuur.
Na momento di ricibi verbaal el a haya gana pa insulta polis cu palabranan menos nechi. Esey no a scap'e di no haya su boet mereci. Chauffeurnan tin cu tene cuenta cu e ley aki ta uno caminda cu bo por haya 500 florin di boet, si polis garabo.

Siguiente paso lo ta reparticion di cartera y nombracion di ministernan

# Partidonan den coalicion MEP, POR y RED a firma programa di Gobernacion




- "Hunto pa Aruba" a keda firma entre e partidonan den coalicion: MEP, POR y RED
- Cu e firma di e programa di gobernacion lo bay over na finaliza e proceso di formacion
- Siguiente stap ta e reparticion di ministerionan y e personanan cu ta bay bira minister
- Programa di gobernacion ta uno mas detaya compara cu e acuerdo cu a firma na Ayo siman pasa

FOOTFIT
BIRKENSTOCK AEROSOLES
Mr Jones
Fina Comfort

MOVING
TENT SALE
THIS WEEKEND ONLY
Up to 50% DISCOUNT
Saturday Nov. 4 and Sunday Nov. 5
9:00 am to 7:00 pm
L.G. Smith Boulevard 108 • Tel.: 583-1022

MEDIO AMBIENTE

**Autoridad di Aruba na altura di derame di petroleo na refineria di Amuay na Venezuela**



ORGANIZED BY




ARUBIANO
WE DO ARUBA RIGHT
1st ANNUAL ARUBIANO TENNIS CHAMPIONSHIP
NOV 3 - 4 - 5
Date: NOVEMBER 3 - 5, 2017 | Location: ARUBA RACQUET CLUB
Price: AWG 15. MEMBER | AWG 25. NON MEMBER

# Lider di MEP a splica den reunion di Parlamento pakico a trata e caso di Paul Croes



ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario sra. mr. Evelyn Wever-Croes, lid-er di MEP, a hiba palabra durante e reunion publico di Parlamento, Diaranzon merdia.

El a cuminza felicitando pueblo di Aruba pasobra poco, poco nos comunidad ta sinti e cambio cu e pueblo ta anhela y cu tanto a pidi pe y asina nan ta bay duna pueblo tambe e gobierno cu e kier tin.

Pueblo a bisa NO na e gabinete anterior y a pidi un coalicion; pueblo a papia dia 22 di September y a pidi un coalicion y ora pueblo ta bisa algo “Voz di pueblo ta voz di Dios y bo tin cu cumpli cune na momento cu pueblo papia cu bo”, e dama a subraya.

Sra. Wever- Croes a reafirma cu e reunion aki a wordo pidi pa trata e status di e minister demisionario, señor Paul Croes.

“Nos a pidi e reunion aki pasobra e Parlamento nobo aki cu pueblo a vota pe, kier mustra cu nos si ta para pa integridad. Nos no ta hende cu ta papia so di integridad pero nos ta actua. Nos ta bisa loke nos ta haci y nos ta haci loke nos ta bisa”, Wever-Croes a subraya.

El a sigui declara cu e reunion aki no tin nodi ni di bay riba e persona di Paul Croes ni kico ta wordo sospecha di dje, y tampoco e tantisimo erornan cu Gabinete Mike Eman a comete, den e procedure aki, pasobra ya caba a wordo debati hopi riba dje durante e añanan.

Durante e campaña esaki tabata e tema di mas importante cu a tende na tur caminda di comunidad, y si awe tin un hende ta bisa cu esaki ta un tema di un partido, anto ta un hende cu no ta cana den comunidad.

E dama a subraya cu ainda, dia aden dia afo, e pueblo ta pidi pa aclaracion. “Y sigur, na mi humilde opinion, esaki ta un di e factornan cu a contribui na e perdida grandi di Partido AVP di casi 10 mil voto den e ultimo eleccion”, sra. Evelyn Wever-Croes a subraya.

El a expresa cu e reunion aki a bay riba e funcion di e minister y e rol cu e gabinete a ehecuta den esaki, pa hechonan hopi serio cu ta wordo sospecha pe.

Wever-Croes a señala cu principalmente e ta bay pa e pregunta: -e minister en cuestion tin derecho na e momento aki, awe cu tin un parlamento nobo, di wordo yama un minister demisionario? sra. Wever-Croes a cuestiona.

E reunion aki, e dama a sigui bisa, a wordo pidi pasobra e asunto aki a causa hopi daño na e imagen di nos pais y su integridad, y na Aruba mes, pasobra ta hopi esnan cu ta puntra ki tipo di gobierno y ki tipo di parlamento tin cu a acomoda y defende corupcion? Pero internacionalmente, e caso aki a causa hopi mas daño no pa e caso di corupcion so, sino e forma con e gobierno anterior a atende e asunto aki y a wordo sosteni, lamentablemente, pa e mayoria den e parlamento bieu.

“ Pero awor tin un parlamento nobo. Un parlamento cu no ta di acuerdo con e parlamento anterior a atende cu e caso. Y mirando cu e minister en cuestion ta demisionario bao di e parlamento nobo aki, ta na e parlamento nobo aki pa duna su punto di bista riba e caso y pesey nos ta aki awe”, Lider di MEP a remarca.

SESAME STREET
TICKLE ME ELMO
Ha! Hee! Hee!
HA! HA! HEE! HEE!
ELMO LOVES TO LAUGH!
KEEP TICKLING ELMO!
Cantidad ta limita!
pasa reserva esun di bo!
Toys 4 us
coi HUNGa di calidad!

Siguiente paso lo ta reparticion di cartera y nombracion di ministernan

# Partidonan den coalicion MEP, POR y RED a firma programa di Gobernacion













ORANJESTAD (AAN): Diaranzon atardi, na pia di sero Hooiberg a tuma lugar e firmamento di e programa di Gobernacion "Hunto pa Aruba" entre e partidonan den coalicion: MEP, POR y RED.

Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu a keda cla cu e di dos parti di e proceso di formacion. A cuminza cu un acuerdo di formacion cu a keda firma na Ayo Rock Formation, simbolizando e firmeza y e solidez di e barancanan di Ayo.

"Awe nos ta firma e programa di gobernacion mes akinan na Hooiberg, simbolizando un biaha mas, mescos cu Hooiberg ta para meymey central riba nos isla", Wever-Croes a bisa. Cu esaki ta firma e compromisonan cu a yega na dje den e programa di gobernacion, el a agrega.

El a gradici Sr. Otmar Oduber di POR y Sr. Ricardo Croes di RED ya cu mester hopi pasenshi y determinacion y un compromiso grandi pa por purba yega na un coalicion pa Aruba. "Nos no a pidi un coalicion, pueblo a pidi un coalicion", a expresa.

Cu e firma di e programa di gobernacion lo bay over na finaliza e proceso di formacion y esey ta den e reparticion di e ministerionan, pa despues e personanan cu ta bay bira minister. E ora, den cuestion di algun dia por keda cla pa Aruba por mira su ministernan nobo y su gobierno wordo huramenta, Formador Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

E programa di gobernacion ta uno mas detaya compara cu e acuerdo cu nan a firma na Ayo siman pasa. Siman pasa a yega na e lineanan general riba con kier bay goberna y e puntonan cu kier hiba den e formacion di e coalicion.

E puntonan aki ta integridad, finanzas publico y ser humano central, e representante di Partido MEP a remarca.

Den e programa di gobernacion a bay den detaye riba cada un di e puntonan anterior y con nan tin pensa di logr'e. Esey ta e linea cora di full un coalicion. Despues di esaki unico cos cu falta ta ken ta bay ta encarga su mes cu e diferente puntonan den e programa aki cu awor a yega na un acuerdo na dje.

"E programa aki ta irespecto cual partido ta bay ta encarga cu e cartera. Nos a yega na palabracionnan kico cada minister ta bay tene su mes ocupa na dje, kico ta e prioridadnan di cada minister y esey a wordo fiha door di tur tres partido hunto", Wever-Croes a manifesta.

Riba potret por mira e momento ora cu e lidernan di cada partido, esta MEP, POR y RED ta firma e programa di gobernacion cu lo hiba na e siguiente stap cu ta e reparticion di e ministerionan y definicion di ken lo ta encarga cu cada cartera.

# UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Halifax: “Rabia no ta surgi nunca sin un razon su tras, pero poco biaha e razon ey ta un bon razon”.

New York Yankees a obtene Babe Ruth di Boston Red Sox cumprando e dia 26 di December 1919. Nan a paga Boston Red Sox $100,000 mas un prestamo di $385,000 pa haya Babe Ruth. E salario di Babe Ruth tabata $20,000, o sea dos biaha esun cu Boston a pague e aña anterior.

Santayana: “E mesun bataya den nubianan lo ta conoci na e homber sordo como lamper y na e homber ciego como strena”.

Woodrow Wilson:”Merca ta un pais na unda bo no por mata un gobierno matando esnan cu ta dirigie”.

Bo tabata sa cu tera ta spin ariba su axis na un velocidad di un cuarto di milla pa seconde, y cu e ta orbita rond di solo na 18.5 milla pa seconde?

E Profundidad mas grandi di lamar midi te aña 1983 ta 7 milla, na oceano Pacifico. E ta ser yama “The Mindanao Deep”.

Frank McKinney Hubbard: “Mientras menos un estadista bal, mas e ta stima su bandera”

Plinio: “Hopi cos ta ser huzga imposible pa haci, prome cu nan ser haci”.

E ultimo palabranan di William Somerset Maugham, autor Britanico cu a muri na aña 1965 tabata: “Muri ta un asunto masha monotono y fastioso. Mi consejo na bo ta pa no tin nada di haber cune”.

Un mucha muher, den e tribu Vacacocha di Peru, pa prepare pa su matrimonio na edad di 12 aña, ta ser poni den un macuto den e hut di su suegronan futuro y e mester keda ey, suspendi ariba un candela durante 3 dia y anochi!

Solamente un persona a yega di hunga den 3298 wega di baseball Grandes Ligas, Hank Aaron, di Milwaukee Braves, Atlanta Braves y Milwaukee Brewers. Aaron tin tambe e record di a bay mas biaha na bate (12,093), mas careda empuha (2,297), mas base (6,856), mas extra-hit (1459), y mas homerun den e carera di un pelotero (755).

R. Escandon: “Percura pa bon accionnan bira e custumbra den bo bida”.

Dia 26 di Juni 1906, e prome careda di auto di Grand Prix, disputa den un circuito na Le Mans, a ser gana pa e Hungaro Ferenc Szisz, den un renault.

Mateo Moral, e anarquista Catalan cu a atenta contra e Reynan di Spaña, despues di a mata un guardia cu kier a detene, ta muri na su vez dia 2 di Juni 1906.

Montaigne: “Ningun hende ta a salvo di bisa cosnan absurdo; e maldad ta sinta den bisa nan deliberadamente”.

Bo tabata sa cu dia 30 di October 1905 un manifesto Zarista a propone pa instala un Monarquia Constitucional na Rusia?

# Intento di forza mashinnan di ATM na Paradera



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon madruga den careda di 4'or y 10, a drenta un melding cu antisocialnan tabata trata na forsa un di e mashinnan di ATM na Paradera pa nan horta placa. Tabata trata aki di dos individuo bisti na preto, kendenan cu un haak, a purba di habri un di e mashinnan aki, pero afortunadamente nan no a logra. Polis naturalmente a presenta na e sitio pa nan haci nan investigacion y tuma nota di loke a sosode.






# Aruba Bankers Association mustrando cu “checks” pronto lo ta algo di pasado na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Despues di suficiente deliberacion, Aruba Bankers Association (ABA) a yega na e conclusion cu Aruba ta cla pa haci su transicion na un sistema bancario cu ta mas digital.

Dia 1 di november ta inicia un periodo den cual tur banco na Aruba lo bay hunto cu su clientenan den un trayecto pa descontinua e uso di checks como un metodo di pago. ABA ta di opinion cu checks no solamente ta un forma anticua, pero tambe ineficiente.

Ta existi un consenso basa riba e ponencia cu e procesamento di checks tin un impacto negativo, tanto riba e servicio, como tambe den e riesgonan innecesario na cual e ta expone e cliente y e entidad bancario. Como tal, tur banco miembro di e Asociacion di Banconan di Aruba a realisa e inversionnan clave pa ta debidamente prepara pa e cambio aki.

Teniendo cuenta cu su clientela, ABA a elabora un plan cu ta bay ehecuta den diferente fase. Di e manera aki ta brinda, tur esnan cu mester, e tempo suficiente pa busca y adapta na otro alternativanan di pago. Adicionalmente, ta bay suministra mas tanto informacion posibel atrabes di un campaña publico cu ta inclui e pagina web: www.checkoutaruba.com cu ya ta online.

E prome fase den e transicion ta cuminsa dia 1 di november den cual banconan no ta bay emiti mas buki di cheque na clientenan particular (retail); e periodo aki ta culmina dia 1 di mei 2018. Clientenan comercial/corporativo (corporate) lo conoce e mesun proceso cuminsando dia 1 di november 2017 te cu 1 di november 2018. Mientrastanto, ta importante pa publico en general sa cu tur banco local lo

keda ricibi y procesa checknan di manera regular te 1 di november 2018. For di aworaki caba clientenan particular y comercial por entrega nan buki di check pa haya e balor back.

Aruba Bankers Association ta spera di por conta cu e comprension y cooperacion di tur su clientenan y pueblo di Aruba en general. Di e manera aki, hunto por cana e caminda pa un sistema bancario cu ta mas safe y mas eficiente pa tur hende. Ademas di e pagina web, tambe por acudi na cualkier sucursal bancario pa haya mas informacion y asistencia den e pasonan cu ta necesario, manera habri cuenta di banco, aplica pa servicionan online, etc.


Awenochi entre 6'or te cu 9'or na Garage Centraal Aruba

AUTONIGHTS TAMBE TA PA

GARAGE CENTRAAL Preowned

Hyundai HD65 Flatbed Truck with Cargo Lift
2015 Manual
DISPONIBEL PA AFL. 49.980
1.277

Hyundai I10 GL
2010 Automatic
DISPONIBEL PA AFL. 9.999
PA LUNA AFL. 269

Cu Variacion Den Stock
Banconan Na Nos Showroom
Horario Conveniente
Financiamento Pa Auto Segunda Mano

Volkswagen CrossFox
Manual
DISPONIBEL PA AFL. 22.750
PA LUNA AFL. 592

Nissan Tiida
Automatic
DISPONIBEL PA AFL. 13.500
PA LUNA AFL. 360

Ford Tourneo Connect
Manual
DISPONIBEL PA AFL. 24.500
PA LUNA AFL. 636

Mercedes Benz CLK350
Automatic
DISPONIBEL PA AFL. 39.980
PA LUNA AFL. 1.026

Hyundai H1 12 Seat
Automatic
DISPONIBEL PA AFL. 29.500
PA LUNA AFL. 763

Volkswagen Caddy
Manual
DISPONIBEL PA AFL. 22.500
PA LUNA AFL. 587

PA AUTO SEGUNDA MANO NOS TA WARDABO NA GARAGE CENTRAAL

FINANCIAMENTO POSIBEL

BISHITA NOS AWE MES OF CHECK NOS STOCK ONLINE NA GARAGECENTRAAL.COM

Garage Centraal Aruba

Polis Motoriza Alex Pieters:

# "Si polis mira cu bo tin un celular den bo man, sea pa text, contesta of djis pa wak ora, ta castigabel"



ORANJESTAD (AAN): Tin un ley nobo cu a wordo pasa recientemente y a drenta na vigor. Alex Pieters ta hoofdagent 1ste klasse y ta traha den e departamento di trafico motorisa. Tambe e ta yudando e departamento di voorlichting y prevension pa tur loke cu ta trata trafico y e ta splica riba e ley aki y con pueblo tin cu compronde riba esaki.

Entrante Augustus di e aña aki caba, e ley a wordo aproba den Parlamento y el a wordo publica den e afkondigingsblad di Aruba. Esey por wordo haya riba e website di Gobierno di Aruba. Den esaki a bin un articulo nobo cual ta articulo 7-A cu ta Landsverordening wegverkeer, cu ta bisa cu ta prohibi pa tin un celular den bo man, mientras cu bo ta maneha un vehiculo. No a papia di auto specificamente. E por ta un bicicleta, e por ta un brommer tambe. Si bo ta maneha un vehiculo y bo tin un telefon den bo man, awor aki e ta castigabel pa ley.

Dicon e hecho aki

Por a ripara cu tin hopi accidente pisa y rond mundo, e issue di telefon den man den trafico, a bira e causa di accidente number 1. Tin hopi morto cu a wordo causa pa motibo di telefon den auto. Pesey a bira un necesidad pa ley regle y polis lo bay actua duro riba dje. Mescos rond mundo, na Aruba tambe e ta un problema. Esey awor aki ta bay actua mas duro riba dje. E boet lo bay ta 500 florin, si bo wordo gara cu un celular den man. Tin hopi pregunta cu ta bin a base di e kico awor si por haci of no por haci. Si handsfree ta posibel.

Articulonan den ley

Handsfree ta posibel. Hopi auto por conecta e telefon via bluetooth den auto of por bisti un headset caminda cu por contesta e telefon. E otro issue ta, cu no tur hende por multitask bon den auto. Ora bo ta den trafico, bo atencion mester ta completamente pa trafico. Si bo primi boton, bo contesta y bo ta bezig den un gesprek y si mira cu e atencion ta bayendo for di trafico y bo no ta paga tino mas riba trafico. Esey tambe ta castigabel. Esey ta para den un articulo cu ta den ley caba, cu ta articulo 12 di landsbesluit verkeersregels, cu ta bisa cu ta prohibi pa haci algun acto den auto cu ta kita bo atencion for di trafico. Tin varios articulo cu por uza.

Si wak un persona por ehempel ta bezig ta text den auto, por uza articulo 7-A, pasobra e tin e telefon den su man y lo dun'e articulo 12 tambe, pasobra su atencion ta kita for di trafico. E por bira tiki mas pio, si mira e manera cu e ta coriendo y a causa peliger den trafico, door di hera dal un hende, desvia of otro hende mester desvia pa no dal'e, e ora e ta haya articulo 2 tambe acerca, cu ta kapstop artikel. Esey ta pa causa di peliger den trafico. Lo maximo cu e por haya ta tres articulo pa uzo di celular.

A cuminsa cu 7-A, cual si e polis mira cu bo tin e celular den bo man, sea pa text, contexta of djis pa wak ora, ta castigabel.

SafeCom

Security, Communication and Technologies

Pa motibo di expension di nos portfolio y pa cumpli cu exigencianan di nos clientenan, nos tin vacatura pa e siguiente posicion

- Shiftleader / Supervisor for Citgo Aruba Refinery N.V.
- Masculino / Femenino

Solicitantenan mester cumpli cu e siguiente requisitonan;

1. Edad entre 40 y 45 ana
2. Educasion minimo mester ta HAVO en/of MBO cu diploma
3. Mester por presenta un carta di buena conducta
4. Mester ta Nacionalidad Hulandes of cu Permiso Valido
5. Dispuesto pa haci test di droga y di psycologico na cualkier momento
6. Mester ta un persona serio, asertivo, responsabel, disciplina pero siempre servicial
7. Mester ta dispuesto pa traha wardia, over-time, weekend y ariba dianan di fiesta
8. Mester tin un bon condicion fisico
9. Mester por lesa, scirbi, comprende y papia Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaña
10. Mester tin conocimento minimo di computer, por ehempel Microsoft Office
11. Mester tin experiencia den ramo di Security y minimo di 3-5 aña den ramo di Supervisor
12. Mester tin Qualified Leadership Skills
13. Mester por maneha bon bao Stress
14. Mester tin carta di Referencia

SafeCom ta Ofrece;

a. Un bon salario basico
b. Paketa di incentivo y beneficionan secundario
c. Un bon ambiente di trabow
d. Oportunidad pa crece tanto den funcion como den salario
e. Oportunidad pa mehora conocimiento pa medio di Curso y Training-nan den e area di Seguridad

SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV

Opening Hours: 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2512

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

ForenSys is a dependable and reliable source of help when a misfortune occurs. We give service through a responsible, friendly and impartial staff, documenting and archiving vital data supported by innovative and revolutionary software. We conduct our business with a high sense of priority, integrity, courtesy, respect, accountability and safety.

ForenSys

your eyes on the scene

For our Aruba office, we are currently looking for:

## Agents

**The Position**

As Agent you alleviate and serve the customer in times of misfortune and adversity. You are the eyes and ears of the insurance company at the scene of the incident so claims can be handled more quicky and at the best service level possible. You are responsible for documenting the incident scene by taking accurate pictures, scanning documents, taking statements, and making a situation sketch, all of which is immediately uploaded in the ForenSys database. Moreover, you are responsible for delivering professional and impartial service quality. You contribute to the overall team's performance by ensuring timely response and accurate documentation.

**Your Profile**

You have at least a high school diploma and a valid driver's license. You are able to work with a variety of computer programs. You have a high sense of responsibility and are able to handle issues and challenges with highest priority. You have great customer service skills, and are able to communicate in Papiamento, Dutch, English and Spanish. You are stress-resistant and are patient. You are eager to learn. You have good knowledge of the local road network. You are flexible and are willing and able to work different shifts (also the night shift). You are a team player and are committed to results.

**The Offer**

ForenSys offers a dynamic position in a pleasant professional working environment.

**The Procedure**

We invite you to send your application letter and resume to Javier.ras@forensys.com. If you are selected, you will be invited for a personal interview.

Formador Evelyn Wever-Croes:

# E di dos fase di negociacion MEP, POR, RED a conclui cu firma di programa gobernacion




ORANJESTAD (AAN) – Diaranzon mainta Formador sra.mr. Evelyn Wever-Croes a bishita Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt, pa informe tocante e desaroyonan mas reciente den e proceso di formacion di Gobierno.
Sra. Wever-Croes, na su salida for di Gabinete, a hiba palabra pa pueblo di Aruba, den entrevista cu medionan di prensa.
Formador a expresa cu el a reuni cu sr. Gobernador pa dune e noticia cu e partidonan cu lo forma coalicion, a keda cla cu nan programa di gobernacion. Na mes momento di su declaracion, el a invita prensa pa ta presente ayera atardi pa 5 or y mey, na pia di Seroe Hooiberg durante e firmamento di e programa door di e tres lidernan, esta MEP, POR y RED.
El a subraya cu e programa aki a tuma mas tempo cu esun premira y el a gradici tur hende pa e pasenshi pero nan kier a hacie bon. E dama a reitera cu e ta un oportunidad unico y ta algo nobo pa hopi tempo, den locual aruba a pasa aden.
El a reitera cu e programa di gobernacion ta encera e puntonan importante, pero e ta algo unico unda nan ta bay no ta motibo pa baha gobierno y kibra e coalicion.
E tema lo wordo treci padilanti y e lidernan ta bay atende cu e situacion y bin bek sea den e fraccion of gobierno pa yega na e solucion.
E formador y lider di MEP a subraya cu nan sa cu tin desafionan grandi y cu nan no sa kico ta bay topa cune den gobernacion.
El a reitera cu e prioridad mas inmediato ta atende cu concentra riba e prioridadnan cu tin, por ehemplo, e situacion financiero di nos pais, cu ta un desafio hopi grandi, e tema di integridad pa trece bek e confianza di e comunidad, y pa pone e ser humano central riba diferente tereno cu ta wordo expone den e programa aki cu ta e base di coalicion.
Aworaki ta cuminza cu e ultimo fase cu ta e designacion di e ministerionan y ta keda na e partidonan apunta nan candidato. Awor cu e di dos fase a caba e ta trece un alivio grandi, sra. Wever-Croes a expresa, agregando cu e palabracion di mas importante cu nan a haci durante e negociacionnan di e programa, ta cu cualkier tema, cualkier issue cu tin dilanti, unda nan no ta topa otro den dje, e no ta motibo pa nan kibra e gobierno. Nan a bin cu un procedure pa atende cune, por ehemplo den caso cu tin un minister cu tin un vision riba infrastructura y otro riba salubridad cu tin di haber cu otro, pero cu no a haya otro mesora, pa nan no cuminza ataca otro manera oponente nan ta, pasobra esey



restablece Aruba su imagen y integridad, no solamente localmente pero tambe na nivel internacional y finanzanan publico. Nan ta reuniendo cu Direccion di Finanzas y cu tin un documento hopi bon elabora cu hopi mas informacion. E ora ey lo bin e tema di pone e ser humano central.
E prome punto ta haci Aruba mas sigur pa tur hende biba trankil, garantiza un bon cuido, y un bon calidad di enseñanza.
E dama a acentua tambe cu screening ta hopi importante pa e formacion di gobierno, mirando cu integridad ta un prioridad primordial, banda di finanzas. E proceso di screening ta fundamental. Aunke el a scucha cierto nomber di persona cu ta wordo menciona, pa bira minister, pero esaki ta algo cu e no por divulga pasobra tambe tin su proceso, entre otro mester wak e cantidad di votonan, experiencia politico of den e materia, etc.
Pues, e ta un combinacion di diferente factor, sra. Wever-Croes a declara. Cuanto tempo ta bay tuma pa e huramentacion di e gabinete di coalicion tuma lugar, ta algo cu ainda no por defini, pero Formador mes no kier pa e dura mucho largo. El a trece duidelijk dilanti cu no tin presion den e partidonan di coalicion encuanto reparticion di cartera. Nan tur tin e compromiso pa goberna y e boluntad tey.
Encuanto cantidad di minister nan kier keda na siete, pero tin circumstancianan cu kizas por haci cu nan por bay na ocho, pero te aworaki nan kier keda wante na siete minister. El a reitera cu ora tin un coalicion mester pone awa den biña, y mester sa cuanto awa ta pone den biña, pero e tin cu smak biña si.
Sra. Wever-Croes a señala cu Aruba ta confrontando problemanan hopi serio cu e gobierno nobo lo mester bay deal cune, entre otro cu tin un minister cu ta cera y ainda ta minister, y cu tin hende ta aconseha si e mester bay na ocho minister, anto considere.
Finalmente, el a indica cu internamente no tin problema di friccion sino di comprension y respet den e tres partidonan y cu e ambiente for di principio y te awor ta hopi bon.

DE PALM TOURS
ARUBA
WAREHOUSE SALE
RIBA VARIOS PARTS PA:
VOLVO BUS, VOLVO PENTA (BOTO)
UTV & LAND ROVERS.
DIASABRA NOVEMBER 4
8AM - 12PM
LUGAR: PARTI PATRAS DI DE PALM TOURS
(ITALIASTRAAT)

# Autoridad di Aruba na altura di derame di petroleo na refineria di Amuay na Venezuela



ORANJESTAD (AAN): Bureau Rampenbestrijding Aruba pa medio di e boletin nr 1 aki kier a informa tocante e un oil spill cu a worde registra durante e siman aki na Venezuela.

Bureau Rampenbestrijding Aruba a ricibi e informacion cu riba dialuna y diamars ultimo pa motibo di awasero pisa cu a worde registra na Peninsula di Paraguana Venezuela, a conduci na un derame di petroleo cual lo ta uno significante. Ta worde papia di alrededor 200.000 bari di productonan incluyendo e combinacion di gasolin y diesel.

Departamento Meteorologico Aruba a haci uzo e tecnologia cu nan ta dispone di dje pa asina haci un simulacion caminda a crea un modelo di e coriente di lama pa logra haya un bista di e trayectorio cu e derame aki por tuma. Tambe via e modelo aki nan por a wak si Aruba lo por worde afecta pa dicho derame cu a sosode.

Mirando e distancia entre Aruba y Venezuela ta haci cu Aruba ta keda vigila e situacion aki, pa asina ta prepara den caso di cualkier eventualidad.

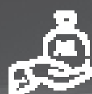
Bureau Rampenbestrijding Aruba a haci su contactonan oficial cu RAC/REMPEITC-Caribe kende ta e instancia oficial na unda Aruba ta afilia pa locual ta asuntonan regardando derame di petroleo engeneral. Te cu awe 12 di merdia no tin ningun registracion oficial for di Venezuela na RAC/REMPEITC-Caribe tocante un derame cu lo por a sosode na Venezuela.

Bureau Rampenbestrijding Aruba kier a informa pa medio di e boletin aki cu a haya informacion tocante un derame na Venezuela, cual no a worde registra oficialmente pa e canalnan oficial. Pero cu Aruba ta vigilando e situacion aki di cerca pa asina ta alerta pa cualkier eventualidad.

Asina cu ricibi mas informacion tocante e derame aki, nan lo suministra esaki na prensa pa asina na prensa su turno informa e comunidad di Aruba riba esaki.

E potret aki pa cortesia di Edgar Jímenez, ta mustra e situacion di e derame di azeta na Venezuela.



Cu Variacion Den Stock

Banconan Na Nos Showroom

Horario Convenlente

Financiamento Pa Auto Segunda Mano




AWE DIAHUEBS
na Garage Centraal Aruba

No lubida di trece e documentonan pa pidi bo lening:
ID / Rijbewijs Vigente
Payslips 2 si bo cobra pa luna, 4 si bo cobra pa quincena
Carta di trabou Menos cu tres luna bieu
Carta di Censo of Recibo Utilities na bo nomber

Garage Centraal Aruba

# ATIA a presenta nan evento corporativo anual cu orador principal Hans Biesheuvel







ORANJESTAD (AAN): ATIA a presenta nan evento anual pa comerciantenan local, cu semper ta haya hopi atencion, cu segun Sr. Ronald van Trigt, presidente di ATIA, lo tuma lugar dia 10 di November na Marriott Resort and Casino.
Sr. van Trigt a tuma oportunidad pa gradici CMB pa nan aporte pa e evento pa comercio di Aruba, como cu nan ta e sponsor di mas grandi, como tambe Ennia, Setar y otro companianan cu ta duna nan confianza y sosten pa e evento grandi aki tuma lugar.
Director di ATIA, Sra. Michelle de Groot, a bisa cu nan 'Annual Corporate Event', a bira un evento hopi conoci na Aruba, y ta di ocho aña cu nan ta organiza e evento, cu a haya un acogida hopi grandi entre comerciantenan y expertonan den comercio.
Sra. de Groot a indica cu pa 7'or nan lo cuminsa ricibi publico y pa 8'or nan lo cuminsa e programa oficial. Manera nan a bisa, Sr. Hans Biesheuvel ta orado principal di e anochi. Biesheuvel ta e co-fundador di organizacion 'Ondernemend Nederland', cu ta un organizacion cu ta boga pa comerciantenan, similar na cu loke ATIA haci na Aruba. Y e lo elabora riba importancia di companianan chikito y mediano ta pa economia di un pais. Den economia actual, esaki tin un importancia extremo na Aruba, pa motibo cu solamente sector priva por crea crecemento economico na Aruba.
ATIA ta hopi contento cu un persona manera Hans Biesheuvel por ta presente den nan evento. Esnan interesa pa atende 'Annual Corporate Event' por busca mas informacion na ATIA.

# 346 Procesverbaal reparti durante control di trafico diasabra y diadomingo

ORANJESTAD(AAN)-- Dianan 28 y 29 di october autoriadnan piolicial a tene control di trafico den distrito Noord y San nicolas entre 6 or atardi dia 28 y 7.30 or mainta dia 29. Na a situa nan mes na Tanki Leedert na altura di Wendy's, y O.K. Supermarket, na Tanki Flip na Maduro Travel, den Sasakiweg na luznan di trafico Palm Beach, riba Irausquin Boulevard na altura di establecimento 297, Gusto , tambe na Lekker y Olde molen.
E personal cu a participa tabata 10 agente policial cu a controla un total di 264 auto y a reparti 135 proces-verbaal.
Tabata tin 7 detencion di cualnan 5 tabata pa maneha bao di influencia di aclohol y dos pa maltrato den grupo.
A tow un total di 17 auto bay cune y hiba nan warda di polis n Shaba pa e doño bin busca su vehiculo y cubri e gastonan envolvi.

SAN NICOLAS
Diasabra 28 di october a tene control na San Nicolas. Segun polis sin duna cifra, manera si a haci cu distrito Noord, centenares di auto a wordo para y controla y a reparti 82 procesverbaal y cuatro auto getow hiba warda. Mayoria di e verbaalnan tabata relaciona cu documentonan cu no tabata na ordo. Un chauffeur a keda deteni pa tabata bao di influencia.
E controlnan tabata na altura di La Granja y Setar NV den van Slobbestraat
Controles gehouden op Zaterdag 28 Oktober 2017.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

ANGELO
Fashion World
Caya G.F. Croes
& Jeans Alley
Levi's Aruba
Royal Plaza Mall
SIDEWALK Sale
Diabierna, 3 November • Diasabra, 4 november
9 a.m NON STOP te cu 6 p.m.
DILANTI JEANS ALLEY den ROYAL PLAZA MALL
LEVI'S JEANS 35/45 FLORIN
CARSON DEFTIG 45 FLORIN
CAMISA 25 FLORIN
SHORT 35 FLORIN
POLO 20 FLORIN
SAPATO NA MITAR PRIJS
PAÑA PA MUCHA 15-25 FLORIN
PROBECHA DI E TREMENDO OFERTANAN AKI ......

Despues di awacero di Diadomingo

# DOW y Odinsa a analiza situacion di fluho di awa riba Green Corridor





ORANJESTAD (AAN): Aruba a wordo sorprendi cu un awacero basta intenso diadomingo unda cu a experiencia basta inundacion di e infrastructura, vooral e proyecto di Green Corridor na Pos Chikito a causa basta preocupacion den nos comunidad di Aruba y no solamente comunidad, pero tambe cerca e contratista y cerca e team di DOW.

Segun director di DOW, Marlon Croes, durante di e proceso cu awa tabata yobiendo, e ekipo di contratista CC Odinsa, tabata riba veld pa nan por a wak con e awa tabata yega na e luga aki, ki medida nan a tuma pa deshaci di e awa, drenahe di e awa aki ta cana, compara esaki pragmatico. Loke nan a modela cu nan modelonan, con e tin cu traha.

E ekipo di DOW, ora cu e awa tabata yobe y na momento cu el a caba, tabata den veld pa wak kico y unda e plan cu Odinsa tin, pa e area aki, kico lo mester wordo haci pa mehora e plan aki, pa asina por garantisa e fluho di awa den e area aki.

Bisando esey, cu tin basta trabao ta bay tuma luga den e proximo simannan cu ta bin pa por handle e plan y pa por bay ehecut'e unda cu, hunto cu Odinsa pa por resolve e problema di awa y wak pa esaki no bira un problema mas structural.

Tin cu menciona cu durante di e awacero, e awacero aki tabata asina intensivo cu e camindanan ta bay yena, pero e intension ta cu despues cu e awacero stop, dentro di cuater ora maximo e caminda mester ta seco bek pa nos pais por drenta den un operacion normal

BIG FINISH 2017
NOV. 7,8,9
15% OFF
ALL PARTS FOR YOUR NISSAN & KIA
OPEN TILL 8PM
NISSAN
TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500
Fax: 582-9877 • Kia Motors Aruba • Nissan Aruba
KIA
The Power to Surprise

Den competencia na Boneiro

# Atletanan di Special Olympics a gana 6 medaya den Dutch Caribbean Special Olympics













ORANJESTAD (AAN): Den e fin di siman di 28 te cu 30 di October Aruba tabata representa pa 4 atleta di Special Olympics den e Dutch Caribbean Special Olympics. A tene e competencia na Boneiro pa prome biaha. Digicel Aruba y e organisacion di Special Olympics ta contento cu e resultado di e atletanan. Un total di 6 medaya 2 atleta a gana den atletismo.

E atleta André Geerman a gana medaya di brons den sprint 80m den 12.20, medaya di brons den salto largo cu un distancia di 3.27m y medaya di plata den kogelstoten cu bala di softball ora el a tira un distancia di 39.05m. Michael Berry tambe a gana 3 medaya un medaya di oro den sprint 80m den 11.70, medaya di oro den salto largo di 4.01m y medaya di brons den kogelstoten di 35.20m. A tene un extra evento di 5x80m den Relay cu nan a participa den dje.

Aruba tambe a participa den bolas cu 2 atleta. E competencia di bolas tabata hopi fuerte y e atletanan no por a logra gana den e categoria aki. E atletanan a disfruta nan mes y tabata honra di representa Aruba den e competencia di Dutch Caribbean Special Olympics.

Na e regreso di e atletanan, coachnan, Arthuro “Tuyo” Werleman y Jeanette “Tante Nette” Williams, nan famia a ricibi nan cu un caluroso bon bini, kendenan tabata contento cu e resultado di e atletanan. Digicel Aruba ta gradici e atletanan pa representa Aruba den e competencia di Dutch Caribbean Special Olympics na Boneiro.

“Ta importante pa sostene nos atletanan di Special Olympics den nan buskeda. Pa henter un aña largo nan a train p'e oportunidad aki, cu ta caminda p'e 2019 World Games na Abu Dhabi, United Arab Emirates y nos kier manda nan cu nos bon deseonan. E acuerdo di Digicel Aruba cu Special Olympics ta uno cu ta yena nos cu orguyo sabiendo cu nos ta representa p'e talentoso atletanan aki”, asina Wanda Broeksema, CEO di Digicel Aruba a elabora. Recientemente Digicel Aruba a renoba nan sponsor cu Special Olympics.

Toys 4 Us
Wilhelminastraat #81
Tel:582-2207
02 December 2017 na
Toy's “4” Us PLAYA
Sinterklaas y su Zwarte Pietnan
lo tey di
5.00 pm te cu 8.00 pm.
Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:
• Pan cu hotdog
• Refresco
Mangel, facepainting, refresco, figuur ballonen y hopi mas.
Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.
Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.

# Kohler y Grof Aruba a tene nan prome "Authors Kitchen Night"













ORANJESTAD (AAN) – E prome "Authors Kitchen Night" di Kohler y Grof Aruba tabata sumamente exitoso. E anochi aki e invitadonan por a admira tur e productonan cu Kohler y Grof Aruba tin di ofrece y asina haya un idea pa nan cas y proyectonan. Pa haci e anochi aki mas atrayente tabata tin como invitado special e Master Chef Vittorio Muscariello cu a deleita tur e invitadonan cu menu nan delicioso, mientras por a presencia tur e coleccion di cushina y tambe di baño.

TUI
Discover your smile
"BECAUSE WE
WANT TO EXPLORE
THE WORLD
TOGETHER..."
Book your TUI fly ticket to Amsterdam now and enjoy
more service on board for the same sharp price.

### Segun Parlamentario Arthur Dowers:

# E reunion di Staten ta pa desvia atencion cu MEP, POR y RED no por forma gobierno



ORANJESTAD (AAN) -- Prome parlamentario cu a hiba palabra pa cuminza cu e reunion publico di Staten, Diaranzon mainta, ta mr. Arthur Dowers.

El a expresa cu, cu asombro el a tuma nota Diamars via media cu a informa prome cu nan a haya invitacion, cu un reunion a wordo pidi pa trata e asunto di sr. Paul Croes.

Di con e ta asombra ta den sentido cu el a lesa un articulo publica y tambe potret di Presidente di Staten, pero cu ora el a lese a dune impresion cu esaki a wordo publica pa e Lider di fraccion di MEP, unda cu e ta bisa cu eigenlijk e reunion aki no ta bay tocante Paul Croes y cu e Parlamento cu a sinta y cu aki rato ta bay sostene gobierno, ta bay haci cosnan diferente na e otro Parlamentonan cu tabata tin.

Dowers a subraya cu e ta hopi contento cu nan ta bay trece cambio, anto cu e ta spera cu den corto tempo un reunion ta wordo yama y e ta spera cu esaki ta keda e trend y nan por ta presente den Staten un par di hora despues cu nan yama reunion pa berdaderamente nan pidi gobierno pa duna cuenta.

Loke ta straño pe, segun Dowers, ta cu si nan yama un reunion unda cu nan no ta interesa di papia riba Paul Croes, y su segun partido MEP ta bisa "Paul Croes ta un persona simpatico" e ta mira si cu el a wordo lastra. "Mi ta puntra mi mes, si e no ta simpatico ta kico nan lo  a haci cune?" e parlamentario a expresa.

El a bisa cu loke mas ta straño ta cu nan kier sa e status di Paul Croes y tambe el a tende cu nan a bisa cu status di gobierno ta demisionario y esey ta haci cu no por tin ningun otro persona cu su status no ta demisionario.

Dowers a comenta cu locual ta parce e, mas humoristico ta, cu Partido MEP den su afan pa lastra sr. Paul Croes como sifuera e prome persona cu den historia di Reino, a bira sospechoso y cu a wordo deteni.

Dowers a agrega cu un bon amigo y consehero di Partido MEP ta un persona cu tabata sospechoso, a wordo deteni, cera y condena. El a bay Corte di Apelacion, unda tambe a wordo condena y, aworaki, e ta wardando su caso di casacion. El a reitera cu pesey e ta haya hopi straño cu mester bin cu un afan asina wordo haci pa insulta e persona cu MEP ta considera simpatico, cu nan no kier a papia riba dje den e reunion. Pesey, fraccion di AVP lo sigui e reunion aki hopi di cerca, pa wak berdaderamente kico ta su importancia, segun sr. Dowers.

Dowers a subraya cu no por cambia nada di e realidad cu Ministerio Publico tin un investigacion andando, y tampoco por cambia e realidad di e status di ningun minister, na e momentonan aki, ni tampoco por cambia e status di ningun minister ni di esun cu ta sinta aki como Parlamentario alavez, pasobra partido MEP, POR y RED no por a logra forma e gobierno cu nan tin hopi pura pa forma, y tampoco por cambia cualkier cos cu a sosode den pasado. Segun Dowers e reunion aki ta solamente pa desvia atencion di e realidad cu nan ta bibando, den e formacion di e gobierno actual.

LAST YEAR WAS HUGE!
THIS IS THE NEXT HUGE THING
BIG FINISH 2017
TAX FREE
VERSA
KICKS
FRONTIER
ALL NEW RIO
SPORTAGE
ALL NEW PICANTO
NOV. 7,8,9
OPEN FROM 8AM TILL 8PM-NON STOP
*TO APPLY FOR FINANCING PLEASE BRING A VALID DRIVER'S LICENSE, LAST SALARY SLIPS AND AN EMPLOYER'S REFERENCE LETTER. CAR MODELS SHOWN ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY...
Arubabank
BANCO DI CARIBE
CIBC FirstCaribbean International Bank
CMB
RBC Royal Bank
NISSAN
TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500
Fax: 582-9877 • Kia Motors Aruba • Nissan Aruba
KIA
The Power to Surprise

# GKMB tambe a yuda mantene santananan limpi di criadero







ORANJESTAD (AAN): Seccion di Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB) di Departamento di Salud Publico a bishita santana di rond di Aruba pa controla si ta haya criadero.

Durante e control e team a basha incecticida den pochinan di mata percura cu no tin larvanan di sangura. Tambe a controla si den y rond di santana tin sushi. Haciendo esaki tabata pa mira cu e luga tabata limpi y sin criadero.

Hoofd dienst di GKMB, Luis Chong a splica cu nan trabao pa santananan rond Aruba ta cu regularmente nan ta bishita nan pa asina haci un control. Ta haci esaki pa elimina criaderonan cu GKMB a haya rond di santana. "Nos ta pidi publico pa yuda nos mantene santananan limpi di criadero", asina el a elabora. Luis Chong a duna tipnan pa esunnan cu ta bay santana, unda el a bisa pa evita di pone pochinan y otro artefactonan cu por bira un criadero y forma un peliger pa hende mes.

Hopi hende den e dianan aki lo bishita santana pasobra Dia di Defunto ta yegando y GKMB ta pidi cooperacion di tur presente pa mira si tin criadero den santana. Deshaci di awa cu ta para pa evita criadero.

Tambe si nan mira sushi rond santana y por piki esaki, asina ta yuda mantene e santana limpi y evita criadero.

Hopi biaha hende ta pensa pa mantene limpi di criadero na nan cas mes, unda cu ta percura cu por ehempel e pochinan ta limpi cu awa y no ta forma criadero. Pero tin biaha ta lubida ora di bishita santana, pasobra ta hiba un artefacto of un flor pa e sernan keri a recorda nan pero sin corda cu esaki por crea criadero den santana tambe.

Mayoria di e santananan ta cerca di un school y misa, pero na momento cu esakinan forma un criadero nan ta bira un peliger p'e bishitantenan di misa y e muchanan cu ta bay schoolnan cu ta cerca di santana.

Esunnan cu mira algun problema den santana cu nan mes no por soluciona of mester ayudo cun'e, por comunica cu GKMB

AGS
AVIATION GROUND SERVICES N.V.

*We are looking for:*

**CUSTOMER SERVICE AGENT**
Performs airline ticketing, check-in counter and gate service functions for airline customers, lost and found duties, wheelchair duties.
**Qualifications:**
-Must be at least 18 years of age.
-Must possess at least a High school diploma, or work experience equivalent.
-Flexible to work on various shifts (days, evening, nights, weekends, and holidays)
-Computer skills required.

**RAMP SERVICE AGENT**
Loading and unloading baggage and cargo, marshalling, water, lavatory servicing and other services.
**Qualifications:**
-Must be at least 18 years of age
-Valid driver's license
-Must be able to work in inclement weather
-Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
-Excellent Health & Safety awareness
-Lift heavy objects

**DIESEL MECHANIC**
We are looking for a Diesel Mechanic to join our team. The mechanic will perform maintenance and service work on various types of motor vehicles which are used on the airport.
**Qualifications:**
-Must be at least 18 years of age
-Experience with diesel engines
-Must be able to work accurate
-Valid driver's license
-Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends and holidays)
-Excellent health and safety awareness

*Please submit your CV to hr@agsaruba.com with recent photograph or submit it personally at our Head Office.*
*We thank you in advance for your interest in this position, however, only short listed candidates will be contacted for interview purposes.*
*AGS N.V. | Rumbastraat 20 | T: +297 5838809 | F: +297 5838674*

**Bo kier mustra delega pa dianan di fiesta? Ata bo solucion!**
Baha te cu 25 liber den un luna

**Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso**
· Kima vet y caloria
· Controla apetit
· Aumenta energia
· Acelera metabolismo
· Pa hende homber y muhe
· Yuda elimina toxico di curpa

**Cumpra 1 Slim Xtreme y ricibi e otro na 50% di descuento!**

SLIM XTREME
Weight loss capsule
Cleanse
One Month Supply
Lose up to 25 Pounds In Just 4 Weeks

**Garantisa!**
*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel exclusivamente na tienda.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

# Banco Central atrobe cu advertencia na publico

ORANJESTAD (AAN): Banco Central di Aruba (BCA) un biaha mas ta adverti publico en general pa cu actividadnan di e companianan Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management.

Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management ta ofrece servicionan di inversion na Aruba. E companianan aki no ta den posecion di un permiso di BCA pa por ofrece e sorto di servicionan menciona na of for di Aruba.

BCA ta conseha e publico enfaticamente pa no responde na cualkier inversion ofreci door di Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management como tambe pa no transferi placa pa cualkier cuenta bancario cu nan por a menciona.

BCA ta enfatisa cu no por tin un rendimento halto sin tin un riesgo halto. Alega lo contrario por ta un indicacion di fraude y consecuentemente lo mester tuma maximo cuatela.

Por ultimo, Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management ya caba tabata suheto na diferente advertencia/aviso publica door di diferente autoridadnan di supervicion den exterior, manera "Financial Conduct Authority" di Reino Uni, "Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten" di Belgica, "Financial Market Authority" di Liechtenstein, "Financial Supervision Authority KNF" di Polonia y "Comision Nacional del Mercado de Valores" di Spaña.

Xiomara Maduro:

## Ministernan di AVP cu tabata tin e cartera di finanzas, mester duna presentacion di e situacion financiero di Aruba



ORANJESTAD(AAN): Awor cu Gobierno di AVP ta bayendo cas pa e gobierno nobo di coalicion hasi su entrada, ta hopi importante pa e momento di traspaso bay na un manera transparente. Esaki segun Xiomara Maduro durante un conferencia di prensa di MEP Diaranzon mainta.

El a sigui bisa cu den e traspaso di locual ta 'e cartera di nos pais', no mester inventa e wiel di nobo.

E parlamentario a mustra prensa un rapport di un presentacion cu minister di Finanzas di ultimo gabinete di Nelson Oduber esta Nilo Swaen a duna ora cu MEP tabata bandonando gobierno despues di a perde e eleccion di 2009.

Segun Maduro, Swaen e tempo ey a duna un bista di e situacion financiero di pais Aruba na 2009, pa mustra kico tur e gobierno di MEP di e tempo ey a hasi durante di 8 aña di gobernacion. Asina tabata tin un bon bista riba e situacion di finanzas publico di Aruba na 2009.

"Nos ta trece esaki dilanti pasobra nos ta spera cu Minister Angel Bermudez tambe lo duna e mesun tipo di declaracion aki, cu minister Swaen a hasi e tempo ey".

"Esaki ta conta tambe pa Minister Mike de Meza y Juan David Irausquin, pasobra nan tabata e tres ministernan di Gabinete Eman, bao di cual entre otro Aruba a haya un KB, un supervision financiero, unda cu nos a perde e autonomia cu nos tabata tin pa loke ta e cartera di nos pais", segun Maduro.

El a sigui bisa cu awor cu tin un otro gobierno cu ta bay drenta, ta mas cu claro cu e gobierno actual tin e deber y responsabilidad pa duna atencion na e parti aki.

"Na e momentonan aki nos sa cu e debenan di pais Aruba bao di gobierno di AVP a bira 2 pa 3 biaha mas hopi, si bo tuma e proyectonan 'Private Public Partnership'".

Esaki segun Maduro, kende a indica cu ta pesey e ministernan tin cu bin dilanti y duna un splicacion riba entre otro e proyectonan di Watty Vos Boulevard, Green Corridor y Hospital.


RODRIGUEZ - TAEKEMA

EXECUTORIALE VERKOOP

*Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht.*
*De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.*

het recht van erfpacht tot vijftien januari tweeduizend negenentwintig op een perceel domeingrond, groot achthonderd zesennegentig vierkante meter (896 m²), gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 374, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Paradera 59.

Inzetprijs: Afl. 340.000,00

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 9 november 2017 tot 16:00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **23 november 2017 om 9:00 uur** op notariskantoor aan de De la Sallestraat 60/SUCU.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: j.dabian@notarisrodriguez.com



ANDMAR Manpower Services
YOUR NEED IS OUR CONCERN

Ta buscando personanan responsabel y energetico pa e siguiente posicionnan:

**"Cashiers"**
Mavo of equivalente
Cu experencia

4 x"Housekeeping" "Room Attendant"("Female")
2 x"Houseman" All Around"
Bon condicion fisico/energetico
Mester tin experencia
Por domina idiomanan bon principalmente Ingles
Flexibel pa diferente orario di trabow

**" Waiter (s) y Bartender"**
Mester tin Green Card Valido
Mester por domina English

**"All around Handyman"**
Mester tin experencia

Documentonan necesario:
CV
ID valido;
Number personal di Servicio di Impuesto;
Permiso di trabow valido;

***Interesadonan por tuma contacto cu nos na number di telefon 5840044 y pasa na nos oficina situa na Savaneta 268. Nos orarionan ta 8.00 am-12.30 pm/1.45-5.15 pm.***



**Ultimo dia pa paga.**

Come in We're OPEN

**E cuenta di awa di september 2017, mester ta paga riba 8 di november 2017.**

LOKETNAN TA HABRI
DIASABRA 4 DI NOVEMBER
9 AM - 1 PM
pa tur servicio, menos areglo di pago.

GANA UN LUNA SIN PAGA!

85 WEB

# Ta spera cu por mira e spaarmento di 70 miyon ora e 7 ministernan sinta




ORANJESTAD(AAN): Fraccion di AVP a tuma nota di e proceso di formacion y tin cu bisa cu gran sorpresa a bin realisa cu berdaderamente cu sr. Nelson Oduber a haya rason un bes mas ora di papia di su partido politico, esta MEP, caminda cu e ta bisa cu Gobernacion ta un cos y Campaña ta un otro cos. Segun parlamentario y minister demisionario Arthur Dowers a comenta durante di un conferencia di prensa convoca na cas di partido di AVP, cu por a mira un campaña sumamente fuerte di parti di partido MEP, contra di esnan cu awe nan ta forma nan Gobierno cun'e y a keda basta sorpresa, e forma con e personanan aki a habri brasa y core bula den otro su brasa hopi lihe despues cu e resultado di eleccion tabata drentando. No cu e tabata full cla. Na e momento ey a compronde cu ya prome cu eleccion tabata tin palabracion haci entre partido MEP y partido POR y tambe cu nan lo a combersa cu e partido di droga. Despues di esey tambe a bin compronde cu hopi lihe, despues lo a forma Gobierno. A bisa for di e anochi ey, cu e Gobierno aki mester bandona e stoel di Gobernacion mas lihe posibel. Si ta pa nan, lo ta e dia despues mes. Constitucion no ta permiti esey logicamente. Awor aki ta algun siman mas leu y te ainda no por mira un presentacion di un programa di gobernacion y tampoco por mira un presentacion di un Gobierno cu tabata tin tanto ansha pa sinta.

Hasta a bin comprонde, den un declaracion di sr. Oduber, cu nan lo a papia prome cu eleccion caba, hasta cu hendenan cerca di Gobernador of gobernador mes, pa sede e Gobierno aki.

Pa AVP esaki ta sorpresa. Sr. Dowers a comenta cu por a corda cu partido MEP a haci un denuncia na Ministerio Publico, caminda cu den e caso aki sr. Oduber, sra. Wever-Croes y sra. Ruiz-Maduro, a bay Ministerio Publico cu carta na man pa denuncia sr. Oduber pa corupcion. A pidi un investigacion. Pa AVP mester bin un claridad si e investigacion aki, nan kier pa e sigui awor aki si of no. Tin di compronde cu sra. Evelyn Wever-Croes a bisa cu tur cos ta koek en ei. Kiermen cu nan no kier investigacion mas. Tin di compronde cu Xiomara Ruiz-Maduro si kier e investigacion di sr. Oduber.

Sr. Dowers a splica cu nan ta bati biña cu awa den e dianan aki y no ta sigur ken ta bebe biña ni ken ta bebe awa. Loke sa ta cu si tin 7 glas cu mitar di nan cu biña y mitar di nan cu awa, bo ta haya algo cu bo no sa kico e ta, pero e glas aki no ta bira mas hopi. E grupo aki, e tres partidonan aki, cu kier forma un Gobierno, a bisa cu nan kier forma Gobierno di 7 minister. Awor aki por mira nan a yega mas cu 7 minister. Tin di compronde cu nan ta bayendo te banda di 10 y poco poco nan lo mira con ta haci cu otro pa yega bek na 8. En todo caso AVP lo ta hopi vigilante. Nan a traha cu 7 minister, na momento cu MEP a baha, lagando e pais den ruina y a traha sumamente duro pa trece e pais aki riba pia e tempo ey.

AVP sa cu por traha cu 7 minister. Sinembargo partido MEP, si nan tin argumentonan adicional pa traha cu 7 minister, cu nan ta bay spaar 70 miyon florin. Pueblo mester corda, cu partido MEP a bisa cu nan lo traha cu 7 minister. POR a bisa cu lo traha cu 7 minister, partido di droga lo traha cu 7 minister y cu lo spaar pueblo 70 miyon pa aña.

Ta spera cu por mira e 70 miyon besparing ey, mesora ora cu nan sinta cu nan 7 minister.

MAURER REAL ESTATE
MRE
PA PETISHON DI NOS CLIENTENAN NOS TA BUSCANDO CASNAN PA HUUR DI 3 CAMBER Y 1 OF 2 BANJO DEN E AREA DI PONTON, TANKI FLIP, TANKI LEENDERT, SEROE BLANCO OF NOORD.
PA INFORMASHON YAMA NOS.
TEL: +297.582.9989 CEL: +297.561.4830
www.housesaruba.com maurer@setarnet.aw

FOR SALE
1997 Wellcraft Martinique 2800
Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,
Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.
CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

University of Aruba
Seminar
Toekomstbestendige en Experimentele Regelgeving
Wet- en regelgevers staan onder toenemende druk om in te spelen op maatschappelijke en technologische innovatie. Of het nu gaat om zelfrijdende auto's, drones, human chipping, block-chain, big data, de deeleconomie van Uber en Airbnb, of om internetstemmen, de regelgevende reactie moet 'toekomstbestendig' zijn! Dat geldt voor ongewenste innovatieve praktijken, die liefst per direct beteugeld worden, maar evenzeer bestaat behoefte aan juridische aansporing en ondersteuning voor het bevorderen van gewenste innovatieve praktijken, of daarop gerichte proefnemingen. In beide perspectieven is experimentele regelgeving, zoals door 'regelluwe zones', een belangrijk instrument om gedurende korte tijd en meestal lokaal, een uitzonderlijk regiem van kracht te laten zijn om innovaties uit te proberen en te bezien welke (combinatie van) beteugeling en/of bevordering wenselijk of noodzakelijk is.
Dit seminar is bedoeld om met regelgevers, innovators (publiek of privaat) en anderen met interesse in 'verantwoordelijk innoveren', te spreken over de hedendaagse inzichten en praktijken op dat gebied.
Spreker
Prof. mr. dr. M.A. Heldeweg, hoogleraar Law, Governance & Technology van de Universiteit Twente en gasthoogleraar Law & Smart regulation bij de Universiteit van Aruba
Woensdag, 8 november 2017
16.30 tot 19.30 uur
Zaal A, Universiteit van Aruba
J.E. Irausquinplein 4
Prijs: Afl. 200.00
Voor meer informatie zie:
www.ua.aw

"State of the Economy"

# Den prome trimester di 2017 e entrada di BBO a resulta den crecimento di casi 10 porciento

Tabel: Indicadornan economico principal pa prome trimester di 2017

| Indicador | 2016 Jan-Mar | 2017 Jan-Mar | Cambio |
|---|---|---|---|
| Ingreso turistico (Afl. miyon) | 2.936,6 | 2.902,1 | -34,5 |
| Cantidad di turista | 1.224,935 | 1.101,954 | -122,981 |
| Cantidad di cement importa (1000 kg.) | 46.500 | 50.620 | 4.120 |
| Entrada di BBO (Afl. miyon) | 93,5 | 94,1 | 0,6 |
| Impuesto riba entrada y ganashi (Afl. miyon) | 488,8 | 500,7 | 11,9 |
| Tasa di inflacion, promedio anual (porcentahe) | 0,5 | -0,9 | -1,4 |
| Indice di Confiansa di Consumidor (punto di indice) | 95,1 | 96,1 | 1,0 |
| Debe di gobierno (Afl. miyon) | 3.974,1 | 4.021,3 | 47,2 |

Fuentenan: BCA, ATA, CBS.

ORANJESTAD (AAN): E siman aki Banco Central di Aruba (BCA) ta publica e asina yama "State of the Economy" pa e di prome trimester di 2017.

DIARIO a comprende cu e publicacion aki ta provee un sinopsis di e desaroyonan economico local y internacional pa e periodo aki. E puntonan mas importante ta worde presenta abou, incluyendo un resumen di e indicadornan economico principal.

Den e prome trimester di 2017, indicadornan economico ta señala inicialmente un recuperacion di e economia cu e desaroyo alentador di e sector turistico como e motor principal. Ingreso turistico y hotelero a subi indicando cu e expansion di e mercado Mericano tabata suficiente pa cancela e efectonan negativo di e derumbe di e mercado Venezolano. Di acuerdo cu varios indicador, inversionnan di e sector priva a accelera.

Importacion di metalnan basico, machine y aparatonan electrotechnico a expande substancialmente. Al contrario, e cantidad di permiso pa construccion duna a cay (-11,8 porciento), aunque cu e balor total di e permiso a bira casi dobel (+97,9 porciento). Mientrastanto, fianza pa construccion di cas a mustra un 0,7 porciento subida, pero hipotecanan comercial a cai cu 1,3 porciento.

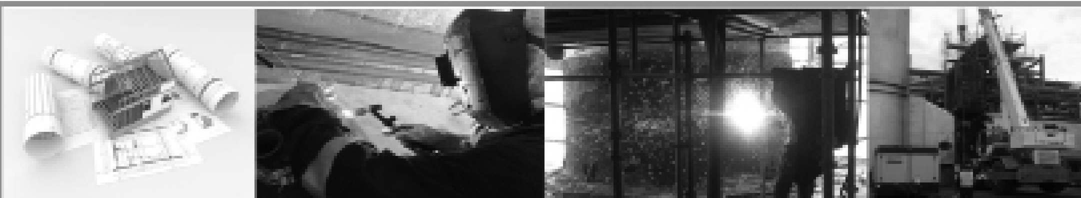
Indicadornan di consumo ta sigui mustra un imagen diverso den e prome trimester di 2017. Credito na consumidor a indica un caida di 2,3 porciento den e prome trimester compara cu December 2016. Datonan di entrada di belasting, di otro banda, ta señala un crecemento den consumo.

Entrada di BBO y impuesto riba importacion a resulta den crecemento di 9,6 porciento y 2,9 porciento, respectivamente, parcialmente causa pa mas esfuerso den coleccion. Entrada di accijns a crece cu 48,9 porciento carga pa un subida signficante riba accijns di tabaco (pa e precompra di stampia) y tambe pagonan atrasa relata na accijns riba gasolin. Sin e efectonan incidental, ta calcula cu entrada di accijns toch lo mustra un crecemento substancial.

Na fin di e prome trimester di 2017, e deficit di gobierno (incluyendo cambio den pagonan atrasa) tabata Afl. 93,4 miyon, financia principalmente pa un emision di bono di gobierno riba e mercado domestico. E debe total di gobierno a yega na Afl. 4.090,8 miyon, un subida di Afl. 65,5 miyon den e periodo bou repaso. Consecuentemente, e debe den porciento di e PDB ta sobrepasa e nivel di 85 porciento, yegando na 85,4 porciento.

Den e prome trimester di 2017, e balansa di pago a registra un surplus di Afl. 41,7 miyon compara cu un surplus di Afl. 103,1 miyon den e prome trimester di 2016. E surplus den e prome trimester di 2017 ta debi na un balans positivo den cuenta coriente cu a worde rebaha parcialmente pa un deficit den e cuenta di capital y di finansa. Reservanan oficial a realisa un crecemento chikito den e prome trimester di 2017 (+Afl. 18,8 miyon). Consecuentemente, reservanan total (incluyendo diferencianan den revaluacion) a alcansa Afl. 1.952,7 miyon. E tasa di cobertura di importacion a yega 5,4 luna, cu ta 0,2 luna mas abou cu na e fin di e prome trimester di 2016.

E publicacion completo ta disponible riba website di Banco Central, esta cbaruba.org




VACATURA.

Pa traha pa Douhsar den CITGO Aruba Refinery. Trabow ta cuminsa Otro Siman caba! Mester tin minimo 5 anja di experiencia den e profecion y refineria.

MECHANICAL SUPERVISOR

SAFETY INSPECTOR.

PIPE FITTER.

FABRICATOR.

WELDER.

CRANE OPERATOR.

Pasa na nos oficina na Rooi Koochi # 42-C, Savaneta.

Ruman Miguel

Den 3 dia mi ta domina e persona cu bo stima mi ta ponele bini riba su rudia pidiendo pa bo amor i pa bo pordonele!!!

Mi nomber ta dianii pieter i mi ta jama danki na ruman miquel di por a judami,mi frei kierva bai lagami e no kier a tende pami pa nada sin ku nada a pasa,ela trapa den kos pa su bida brua pero ku judansa di ruman miquel ela mire i a kite e maldat na tempo, te ku nos a kasa ,i bida ta bai hopi dushi danki pa bo gran judansa,jame master e ta!!

A mi ta erika giterson mi ta recomenda e hende nan ku tin problema ku nan pareja bai serka minguel que por juda bo e a juda mi!!

ruman miguel Aruba. #rumanmiguelaruba

yama o Manda whatsapp bo nomber i fecha di nansemento, pa bo hanja contesta!!! (+297) 742.47.87

# Santa Rosa a duna presentacion di nan experticio na un grupo di casi 50 productor agricola
















ORANJESTAD(AAN): Nathalie Maduro ta directora di Santa Rosa. Su conocemento y esfuersonan como directora, a exigi presencia den un grupo grandi den un plan di IDEA.

E ta conta cu nan a duna un presentacion ayera pa un grupo di casi 50 productor. Tin di nan ta productornan cu ya tin añanan largo plantando. Tin di nan cu ta prospecto, esta nan tin pensa di cuminsa bay den e industria ey, of den e ofishi eynan. E ta importante pa por sigui organiza e tipo di tayernan aki. Como Santa Rosa tambe, bo ta haya sa di e productor kico ta nan necesidadnan.

Hopi biaha como gobierno of como Santa Rosa, tin varios aña cu ta traha den e mesun sistema. Pero sistema y temporadanan ta cambia. Ta importante pa tin un comunicacion abierto cu nan y ta importante pa e ministernan tambe, esta pa esnan cu ta tuma decision cu sector primario mester di hopi atencion. A mira cu den e ultimo añanan tabata tin un desaroyo hopi grandi, pero a yega na un nivel cu mester bin cambio. Mester bin cambio den ley, den maneho y fondonan mester worde poni disponibel.

Pa Santa Rosa mes e ta hopi importante pa por conta cu fondonan pa haci estudio. Tin estudionan cu ta hopi costoso, pero di un otro banda tin hopi studiante awor aki cu ta cabando cu por ta por traha cu nan. Awor aki ta purbando eigenlijk di sigui concientisa. Ta bezig tambe cu cierto proefnan na Santa Rosa, pero tin cu bay cuminsa benchmark. Tin cu cuminsa bay afo, wak kico otro paisnan ta haciendo y vooral den e region mes, pasobra e reto di mas grandi como Aruba, ta nos clima, cu ta hopi extremo. Bo ta tende por ehempel Israel, cu nan ta uza hidroponiconan. Tin tambe awor aki un productor cu a uza un sistema di Israel. El a dur'e algun aña pa e por a adapta. E ta un oportunidad interesante pa Universidadnan di afo, bin Aruba y studia kico e clima ta y con pa bin cu modelonan di produccion cu lo ta uzabel den climanan hopi extremo manera di Aruba.

Nathalie Maduro a agrega cu tin hopi factor cu ta haci cu hopi hende no ta dicidi pa e bira nan entrada principal, pasobra cu ainda tin hopi limitacion pa e productornan. Como un productor, bo no por bay un banco y haci un fianza pa por expande. Kico ta pasa. Na momento cu bo no tin e ayudo financiero, hopi biaha bo ta keda pega na un parti pasobra bo tin cu depende di e salario di e otro trabao cu bo tin y atrobe, agricultura, awor aki bo ta mira e scarsedad di awa, tin problema cu una bes cu bin secura, ta bin malesa cun'e.

Hopi biaha ta rekeri cu e cunukero tin cu cumpra productonan pa combati e problema cu e tin, mientras cu si e tin un ayud financiero, si e tin fondonan cu e por sigui draai, sin tin cu conta riba e fondo chikito ey di su salario, nos por desaroya e sector aki hopi mas.

Por mira cu Santa Rosa tabata hopi interactivo cu esnan presente den e presentacion. Tin algun dolor cerca nan y cerca Santa Rosa mes. Maduro a splica ta importante pa nan bin hunto. Di nan banda, nan ta compronde. E meta ta pa haci estudionan pa tin informacion pa duna nan. Pero di nan banda tambe, nan fondonan ta limita. Di nan banda, e gana y motivacion tey. Pero limitacion cu tereno, cu awa, cu fondo. Hopi biaha ta haci cu nan a purb'e por ta algun biaha, pero no a bay bon. Nan a demotiva, pasobra nan ta wak e ora, cuanto placa a worde hinca aden y no a bay bon. Mientras cu Santa Rosa tin fondonan cu por haci mas estudio, trece experto y tambe hopi importante, motiva nos studiantenan di Aruba pa nan cuminsa bay studia den e direccion aki, a termino largo, Aruba lo tin hopi beneficio, vooral sector primario cu eigenlijk e tarea ta pa Aruba tin un siguridad di cuminda.

Pa deurmat, doormat, felpudo, runner, loper na bo midinan, personaliza, si mester cu backing di vinyl. Yama nos of pasa cerca nos. Bo tin choice di dos calidad di tapijt, y di 18 color.
E. & E. TRADING, Patiastraat,
Judra Bldg. na Dakota, Tel: 588-2828

**E. & E. TRADING - Judra Bldg.**
Patiastraat, DAKOTA • Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
Bo adres # 1 pa "Raynor" Garage Door,
den stock (9'x7' & 10'x7') y ariba pedido.
Ta stock motor y parts y ta duna servicio!

**Deals on Wheels NV,**
**d.b.a. THRIFTY Car Rental**

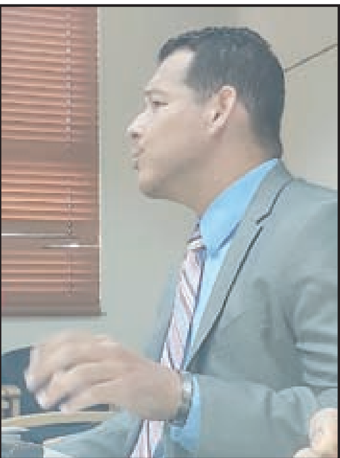
Looking for a:

** Administrative Assistant **

Requirements:
- Computer skills - Excel - Words - QuickBooks - Outlook
- Basic Accounting
- Valid driving license
- Multi-Lingual: Dutch, English and Papiamento and Spanish

Apply personally at our office:
Wayaca # 33-F, Tel: 583-4042

# Fraccion di MEP tin hopi pregunta rond di proyecto di hospital y e status di Paul Croes



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon mainta durante di conferencia di prensa di MEP, Rocco Tjon a elabora riba un reunion publico cu mester bay tuma lugar un rato despues.

E Reunion publico lo trata e dos tema, esta e status di Minister demisionario Paul Croes y e desaroyo pa loke ta e proyecto di renovacion y expansion di hospital.

“Nos a dicidi di yama e reunion pa duna claridad riba e dos puntonan aki”.

“Mi ta kere cu e prome punto ta papia pa su mes, pasobra hopi pregunta a bin di pueblo cu a puntra, con por ta posibel cu un minister cu ta den prison, ta keda cu e status di minister”.

Esaki segun Tjon, kende a indica cu ta pesey a pidi presencia di Prome Minister demisionario Mike Eman, pa e splica kico tabata su manera di pensa pa loke ta e caso di Paul Croes.

“Hopi importante ta tambe e proyecto di expansion/renovacion di hospital, pasobra e esencia di e reunion ta bay ta si ta husto cu pueblo mester bay paga pa e gastonan adicional”.

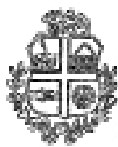
“Ta trata di un proyecto cu originalmente mester bay costa 238 miyon florin, pero awor practicamente ta pidi pa alrededor di 80 miyon florin mas”.

Esaki segun Tjon, kende a indica cu esaki ta nifica cu e prijs di huur lo aumenta cu 5 miyon florin pa aña.

El a sigui bisa cu e mandatario encarga cu e proyecto actualmente a splica cu tin un ley cu ta dune e autoridad pa ahusta e prijs di huur cual ta berdad, pero e esencia ta pa wak si e ley aki no ta wordo malusa aworaki.

“Si bo analisa e asina yama ‘machtigingsverordening’ berdad e ta duna e mandatario e autoridad pa hisa e prijs di huur pa motibonan mara den e acuerdo di huur, pero si nos wak e acuerdo di huur, ta menciona cu solamente por ahusta e prijs aki si ta trata di implementacion di cambionan di ley y pa cumpli cu normanan nobo cu no pro a word premira for di e fecha riba cual e acuerdo di huur a wordo firma, cu ta na 2013”.

Esaki segun Tjon, kende a bisa cu pensamento di fraccion di MEP ta cu prome cu esey caba, e mandatario por a premira e necesidadnan di tin or ehempel un sala di operacion, ICU etc.

**ANUNCIO/BLBA/222/17**

Di acuerdo cu articulo 3 di “Arbeidsbesluit III” Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a.Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Nomber di **Empresa : “Safecom Aruba dept: Refineria”**
Fecha di Referendum: **Diabierna, 10 di november 2017**
Duracion di referendum: **9:00 am –11:30 am**
Lugar: **I.O.W.U.A Grensweg # 3 San Nicolas**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan:
**FederacionTrabadornan di Aruba (FTA)**
c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 1 di november 2017.

Aruba, 1 di november 2017
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius



**Thrifty Car Rental**

Licensee Deals on Wheels NV

Looking for a:
**Sales Agent / Representative**
**Car Washer / Helper**

**Requirements:**
- Required to work shifts and week-ends
- Valid driving license
- Must have own transportation
- Must be 25 years or older
- Multi-lingual: Dutch, English and Papiamento
- Arubans preferred or valid working permit

Apply personally at our office:
Wayaca # 33-F, Tel: 583-4042


# Polis riba brommer a dal den auto cu a drenta Drive Thru

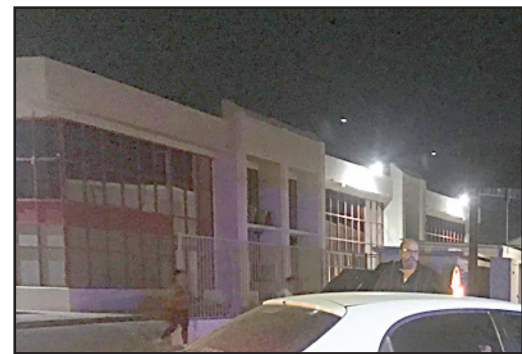


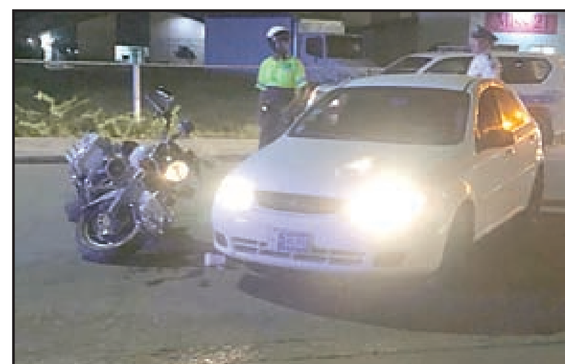


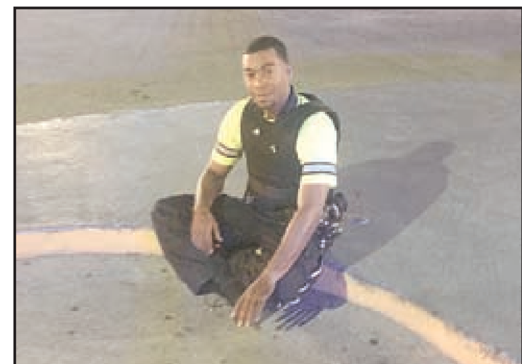












ORANJESTAD (AAN): Un Polis riba brommer a dal den un auto. E tabata riba Turbo Rotonde y bayendo direccion di e rotonde di Belgiestraat.

Na dado momento na e Turbo Rotonde caba un auto a desvia stranjo su dilanti y el a evita e accidente. Despues siguiendo su caminda direccion e otro rotonde a haye cu otro auto di direccion contrario cu a bay drenta e DriveThru. Aki si a sera brake y dal na e parti dilanti di e auto.

E daño na e brommer tabata poco fuerte. E brommer a cay y Polis a cay. Asina mes el a logra lanta y bati alarma. Coleganan a yega mesora na e sitio. A sera e caminda.

A haya e colega polis sinta riba un distancia ta keha di dolor na man etc. E no tabata grave. E dama chauffeur a keda sinta den e auto. Ambulance a presenta y e agente a wordo atendi.

**Simoons JEWELRY**
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465


## RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 1 november 2017

| DIARIO | KORSOU | SUPER 4 | CAT4CHI MERDIA | CAT4CHI ANOCHI | ZODIAC |
|---|---|---|---|---|---|
| 8682 | 7854 | 5674 | 7643 | 2986 | M: 6895 CAPRICORNIO |
| 4501 | 7599 | | 5964 | 0855 | A: 7583 ACUARIO |
| 8167 | 0448 | | 3375 | 1197 | |

LOTTO DI DIA NOV: 03-05-16-24-26 | DFF 8118 | BIG 4 M 9434 A 0181



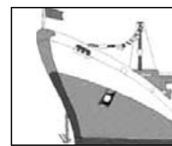
## ALMANAC



**Bahada y salida di solo na Aruba**

— **2 November 2017**
Solo ta baha: 6:14 p.m.
— **3 November 2017**
Solo ta sali: 6:34 a.m.



**Lista di Crusero di bishita na Aruba**

**—Diahuebs 2 Nov. 2017:**
Norwegian Jade:
*(08:00 - 18:00)*
Carnival Freedom:
*(09:00 - 22:00)*
**—Diadomingo 5 Nov. 2017:**
Koningsdam:
*(07:00 - 20:00)*
**—Diamars 7 Nov. 2017:**
Viking Sky:
*(07:00 - 18:00)*



## NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 31 October 2017
**06 - 28 - 31 - 52 - 53 MEGABALL: 12**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5 Number +Megaball: | $ 40.000.000 | No tin ganador. | |
| 5 Number Bon: | $1.000.000 | ..Tin | 0 ganador. |
| 4 Number + Megaball: | $5.000 | ..Tin | 9 ganador. |
| 4 Number Bon: | $500 | ..Tin | 215 ganador. |
| 3 Number + Megaball: | $50 | ..Tin | 643 ganador. |
| 3 Number Bon: | $5 | ..Tin | 14.427 ganador. |
| 2 Number + Megaball: | $5 | ..Tin | 14.536 ganador. |
| 1 Number + Megaball: | $2 | ..Tin | 112.232 ganador. |
| Megaball solamente: | $1 | ..Tin | 262.644 ganador. |

*Siguiente sorteo: Diabierna 3 November 2017:*
***Siguiente Prome Premio: $48 miyon***

## LOTTO
### E LOTERIA DI ARUBA
**— Resultado Diaranzon 1 November 2017**

**03 11 19 25 35**

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 8 ganador Match 4
4to Premio: Tin 166 ganador di Afl. 12,00

Joker **13**
Proximo sorteo NOV 4 2017
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 460.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: **H**


PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

**EDITOR**
Agencia Arubano di Noticia
**FUNDADOR**
† Jossy M. Mansur
**DIRECTORNAN**
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
**HEFE DI REDACCION**
Jossy E. Mansur
**REDACTOR Coordinativo**
Aureen Werleman
**REDACTOR Ehecutivo**
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
**REDACTOR**
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
**REDACTOR DEPORTE**
Robby Burleson
**REPORTERO**
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
**AVISOS Y ARTE**
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
**DISTRIBUCION**
Yvonne Tromp (hefe)
**ADMINISTRACION**
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
**RECEPCIONISTA**
Vivian Maduro
**LAYOUT**
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
**IMPRESION**
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
**SUPERVISOR TECNICO**
Michael Kock
**ADRES**
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
*DIARIO Printed on Recycled Paper*


## TELEFON

| | |
|---|---|
| Polis Central | 100 |
| Bombero | 911 |
| Polis Oranjestad | 527-3140 |
| Polis San Nicolas | 104 |
| Polis Santa Cruz | 105 |
| Polis Noord | 107 |
| Tipline di Polis | 11141 |
| Hospital | 527-4000 |
| Dificultad di Bida | 582-3145 |
| Veterinario | 585-0400 |
| Taxi (TAS) | 587-5900 |
| Taxi (ATT&T) | 582-2010 |
| Taxi (PTS) | 588-0035 |
| Taxi (Diamond) | 587-2300 |
| Kankerbestrijding | 582-0412 |
| Stichting SAMBA | 582-0903 |
| **—ORANJESTAD—** | |
| BGD Oranjestad | 527-2782 |
| Clinica Veterinario | 582-1720 |
| Animal Shelter | 582-1623 |
| **—SAN NICOLAS—** | |
| Centro Medico | 524-8833 |
| BGD San Nicolas | 527-2782 |
| Serlimar | 584-5080 |
| **—BOTICA—** | |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Aloë | 584-4606 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Ferguson | 583-0702 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Trupiaal | 583-8560 |
| **—FUNERARIAS—** | |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Olive Tree | 584-8888 |
| **—FUNDACION—** | |
| Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) | 583-2999 |
| Fundacion Respetami | 582-4433 |
| Na estado? Fundacion CIZKA | 583-0331 |
| Fundacion Diabetico Arubano | 593-0507 / 593-4928 |
| Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA | 583-8989 |
| Fundacion Amor Pa Prohimo | 568-4739 / 564-8849 |
| NA Acceptance Group | 565-7500 |
| Fundacion Centro Ecologico Aruba | 562-8984 |
| Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor | 588-1010 |
| Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke | 567-7004 |

## Falta...

— **54 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **61 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **101 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1423 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

## EMERGENCIA

*Diahuebs 2 Nov. 2017*

### DOCTER NA WARDA

**SAN NICOLAS:**
Dr. Every
Pa emergencia yama 911
**NOTA:** Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

**ORANJESTAD:**
Dr. Dirksz
Pa emergencia yama 911
**NOTA:** Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

### BOTICA NA WARDA

**PARIBA DI BRUG:**
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
**PABAO DI BRUG:**
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

## e-CONTACT

E-mail Redaccion:
**noticia@diario.aw**
E-mail Avisos:
**aviso@diario.aw**
E-mail Deporte:
**deporte@diario.aw**




Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

# Diasabra tin e tan spera Dia Publico na IPA pa comunidad




ORANJESTAD (AAN): Diasabra dia 4 di november 2017 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene su Dia Publico (Open dag) anual. IPA ta ofrece estudio pa formacion di maestro di school preparatorio, di school basico y di school avansa. IPA tin mas cu 25 aña formando maestro pa enseñansa di Aruba y den transcurso di aña e instituto aki a demostra y afirma e necesidad y balor cu e tin.

IPA ta cumpli cu e exigencianan di calidad di e organo di acreditacion di Hulanda, esta Nederlands Vlaams Accreditatie Organizatie (NVAO).

IPA ta invita particularmente henter e comunidad di Aruba pa asisti na su Dia Publico p'asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci. IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 4 di november 2017. IPA su Dia Publico lo ta di 10'or di mainta te 2or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro pa Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento, Bachelor Hulandes, Bachelor Ingles, Bachelor Spaño y Master Educational Needs. Banda di esaki lo tin presentacion di proyecto di studiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un miho bista riba kico e estudio ta encera. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento Bachelor Hulandes y Master Educational Needs. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di 5 Florin), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4.

E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Banda di esaki tur persona cu ta interesa den Bachelor Ingles y Bachelor Spaño por pasa IPA pa ricibi informacion y yena un formulario di interes. Tambe lo tin un Food & Bake Sale organiza pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 524-3100.

Presidente di Staten Guillfred Besaril:

# Tanto local como internacionalmente e bista ta riba Parlamento di Aruba






ORANJESTAD (AAN) — Diaranzon mainta a tuma lugar e di cinco reunion di Aña Parlamentario 2017-2018 y prome reunion di e Parlamento number diez.

Asina Presidente nobo di Parlamento sr. Guilfrid Besaril a bisa, na momento di conduci e reunion.

Di parti di Gabinete Demisionario tabata presente mr. Mike Eman, encarga cu Asuntonan General y dr. Schwengle, titular di Salud Publico.

A trata dos punto di agenda: 1. E status di Minister di Asunto Social, Labor y Maneho di Hubentud drs. Paul Croes y 2. Proyecto di construccion di edificio nobo di Hospital dr. Horacio Oduber. Logicamente, cada punto a wordo trata separadamente.

Presidente di Parlamento a señala cu e reunion aki ta hopi importante, y ta un cu a cuminza na Mei di e aña aki.

Besaril a expresa cu ora el a mira con e reunionnan di Staten na inicio y na cabamento di Mei di e aña aki a bay, por tuma nota cu tin bista riba Parlamento, no solamente for di Hulanda pero tambe den nos partnernan den Reino.

Un di e motibonan ta cu tin un miembro di gobierno cu, lamentablemente, ta den prison cu ta wordo investiga, y tin un expectativa den pueblo (cu ta refleha su mes den e resultadonan di e eleccion di 22 di September ultimo), tocante kico ta corecto pa un Parlamento haci.

"Pues, den cuadro di e responsabilidad grandi cu nos tin den Parlamento, mi ta desea boso awe hopi forza pa e decisionnan cu nos tin cu tuma; tene semper na bista e resultado di eleccion di 22 di September y sigur e deseonan cu tin eyfo di parti di pueblo, pa haci lo corecto" Presidente di Parlamento a subraya.

# Diabierna awor tin Open House na Biblioteca




ORANJESTAD (AAN): Diabierna awor tin Open house na biblioteca pa tur mucha. Biblioteca ta invita tur mucha bira miembro diabierna atardi y nan ta ricibi un bunita buki regalo.

Miembrecia ta valido pa 1 aña. Miembrecia pa mucha te 12 aña, ta solamente 1 Florin y por fia 3 buki pa tres siman.

DIARIO a comprонde cu entre 6'or y 8'or tin un fiesta grandi patras di biblioteca cu presentacion di e muchanan di Paulus school. Esaki ta e fiesta pa apertura di Festival di Buki pa Mucha.

Miembronan cu ta entrega buki diabierna awor no ta paga boet riba buki cu nan tin hopi dia na cas. Un bon oportunidad pa entrega tur buki.




**Telefonnan di DIARIO**
**582-6747**
**Fax 582-8551**

# Pasatempo

## Horoscopo di dia




Aries
Bo ta reaccionando riba algo cu no ta importante. Ta impediendo bo mes den desaroya un idea cual lo cambia tur cos. Number di suerte 17-63

Tauro
Si e mensahe cu bo kier comparti ta di berdad, awo bo ta haya e oportunidad di scoge bo palabranan y e manera di bisa esaki, pa e ta bon ricibi. Number di suerte 02-71

Geminis
Bo tin e sinti cu bo lo topa cu un molester. Parce cu ta e unico cos cu ta impidi bo bay dilanti na bo meta. Number di suerte 28-11

Cancer
Un cambio di actitud por tin un cambio den bo bida. Si awe bo ta duna un man, lo experimenta e beneficio di e generosidad. Number di suerte 19-22

Leo
Tin e posibilidad cu bo ta dunando hopi importancia na un decision cu bo a tuma den pasado. Ta ora pa bo cambia. Number di suerte 72-09

Virgo
Bo ta wordo impedi pa bo haya e contesta pa un problema cu bo tin. No precupa ya cu esaki por tuma bo espacio. warda e problema. Number di suerte 42-84

Libra
Djis pasobra bo no ta wak un resultado di biaha no kiermen cu bo no ta capas di logra. Aunke bo deseo actual ta mustra di no bira realidad. Bo mester un tiki mas di tempo. Number di suerte 28-69

Scorpio
Bo ta den haya algun oferta cu lo sorprende bo. Purba di sali di bo rutina normal y bay den algo nobo. Number di suerte 82-01

Sagitario
Ta berdad cu bo tin cu drecha algun cos. Ora bo logra haya e problema e universo lo duna bo e herment cu bo mester pa haci e trabou. Number di suerte 54-08

Capricornio
Niun hende por kita bo libertad di scoge. No laga niun hende haci esaki. Awe mantene e confiansa di por tuma bo mes un decisionnan. Number di suerte 38-43

Acuario
Lo cual pa bo ta urgente, ta asina e ta y ta keda. Confia den bo decision y awe bay na e accion. Number di suerte 32-07

Piscis
Cada dolor cu bo a haya ta hibando bo na lo cual bo kier wak. Subi un sero lo por mustra dificil y lo cansa bo. Pero bo ta yegando te ariba. Number di suerte 39-92

### Resultado

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 7 | 5 | 1 | 8 | 2 | 4 | 9 | 6 |
| 4 | 1 | 9 | 6 | 7 | 5 | 3 | 2 | 8 |
| 2 | 8 | 6 | 3 | 4 | 9 | 7 | 5 | 1 |
| 9 | 6 | 2 | 4 | 1 | 7 | 5 | 8 | 3 |
| 7 | 5 | 1 | 8 | 9 | 3 | 2 | 6 | 4 |
| 8 | 4 | 3 | 5 | 2 | 6 | 9 | 1 | 7 |
| 1 | 3 | 8 | 2 | 5 | 4 | 6 | 7 | 9 |
| 5 | 9 | 4 | 7 | 6 | 8 | 1 | 3 | 2 |
| 6 | 2 | 7 | 9 | 3 | 1 | 8 | 4 | 5 |

Difficulty Level ★★★ 11/01

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

## Dicho di dia;

**Mi no ta haci wega:**
Mi no ta chanza.

## Busca palabra

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| O | R | N | T | B | C | N | B | L | E | S | H | R | Y | E |
| D | E | Z | O | O | U | K | E | J | G | Z | H | T | C | T |
| A | N | T | R | C | I | U | R | G | E | N | C | I | A | N |
| I | D | R | T | Y | Z | R | D | R | Y | E | M | O | C | O |
| S | I | A | U | Q | K | L | A | W | O | Z | M | R | T | R |
| A | M | Y | O | A | X | K | D | N | D | S | A | J | M | E |
| M | E | E | S | D | O | I | E | G | I | K | C | U | X | C |
| E | N | C | O | A | I | T | R | L | N | R | I | Q | G | O |
| D | T | T | K | M | X | P | A | S | O | O | E | X | G | N |
| A | O | O | U | O | A | D | M | U | S | K | D | T | T | I |
| T | S | R | I | P | N | B | E | A | A | J | O | D | E | R |
| N | O | I | C | A | Z | I | N | O | R | C | N | I | S | V |
| S | I | A | V | A | V | V | T | Q | T | A | D | T | P | A |
| K | E | D | O | C | O | C | E | L | L | V | S | R | J | B |
| D | U | T | I | C | I | L | O | S | U | H | N | H | W | B |

BERDADERAMENTE
POMADA
SARAMPI
TORTUOSO
URGENCIA
COCODEK
RENDIMENTO
SINCRONIZACION
TRAYECTORIA
VANDALISMO
DEMASIADO
RINOCERONTE
SOLICITUD
ULTRASONIDO
VETERINARIO

## Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 5 | | 2 | | | | | 7 |
| 6 | | | 9 | | | | | |
| | | 2 | | | 4 | | | |
| 2 | 1 | | | 4 | | 3 | | |
| | | | 1 | | 6 | | | |
| | | 9 | | 3 | | | 2 | 8 |
| | | | 4 | | | 8 | | |
| | | | | | 1 | | | 9 |
| 3 | | | | | 8 | | 6 | 5 |

Difficulty Level ★★★ 11/02

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

# Carubbian Festival Celebrando San Nicolas tur diahuebs



ORANJESTAD (AAN): E afamado festival cultural caribense Carubbian Festival a sa di yama tur atencion di tanto publico local como internacional desde su opening cu show nobo cu a cuminsa Augustus.

Pues ya caba Carubbian a drenta su ultimo luna pa 2017 y ta priminti ta e luna mas hot di e season.

Durante e diferente edicionnan di Carubbian a brinda e oportuidad na publico local tambe pa interactua cu e bishitantenan unda a cre un synergia unico bisto solamente na Carubbian. Pa diferente siman por nota caranan familiar cu a ripiti nan bishita y a goza cada siman mas hopi cu e prome. Esaki ta comproba nos cu Carubbian enrealidad ta un festival hopi stima.

Tur siman por a presencia multitude grandi di hendenan ta uni nan mes na e celebracion aki, contribuyendo na nos cultura y na San Nicolas.

Di ora cu bo yega te ora cu bay di Carubbian ta gozadera, na yega Carubbian hunto cu Cosecha a logra crea un area di artesania y arte local cu ta yama hopi atencion. Siguiendo pa e parti dushi di cushina unda e publico por come di snacks pa cuminda grandi te na bebe un dushi awa di coco bon frieu.

Y no ban papia di e show unico presenta pa The Popcorn Dancers, kende hunto cu Edselyn Figaroa a yega na compila y duna realse na e historia di San Nicolas.

Awe sigur ta Carubbian Day y ta spera tur hende pa bin come dushi, baila y pasa bon durante e festival di e siman aki cu ta cuminsa 6'or di atardi. E siman aki e banda cu lo acompaña Carubbian lo ta Perfect Sound cu sigur lo sa di buta bon ambiente.












# Fin di siman aki tin Dia di Famia na Kibrahacha




ORANJESTAD (AAN): Centro pa nos grandinan, Kibrahacha lo tene nan Dia di Famia e fin di siman venidero, pa cual Señora Jilka de Nobrega ta amplia mas ariba e evento aki.

E fin di siman binidero Club Kibrahacha, unda cu nan lo tin un bazaar, cuminsando for di 10 or di mainta te cu 5 or di atardi, combina cu un Dia di Famia.

Durante e dia aki, lo tin cuminda na benta, weganan pa mucha, carrousel cu Dino Jump, hopi cos cu e miembronan mes a traha di obra di man. Nan tin un exposicion tambe unda lo bende cuadranan cu e miembronan a pinta, dus por admira e talentonan pa e miembronan.

Tambe lo tin un mini market, rommelmarkt, lo tin un bar bon surti, lo tin bolo, un koffie corner. Naturalemente lo tin un dushi ambiente, cu un dushi caha di orgel, lo tin diferente gaita y tambe un banda pa deleita un y tur.

E actividad aki lo tuma luga dia 5 di November, cuminsando for di 10 or di mainta. Tur hende ta bon bini pa asina admira locual miembronan di Club Kibrahacha ta traha durante cu nan ta pasa nan oranan na e club.

# Antisocial a kita coriente for di Dijtham pero tog alarma a activa



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diaranzon madruga, cu e sistema di alarma di e empresa Dijtham na Schotlandstraat a activa.

Mesora e compania di security a manda un patrol na e lugar. E propietario tambe a wordo avisa, y el a yega.

Ora di yega eynan, nan a bin haya Dijtham completamente scur. No tabatin coriente.

A bin nota, cu anti-social(nan) cu habilidad di electro, a kita e fuse for di e cashi principal di coriente di e negoshi.

Pero pa nan malasuerte, e alarma a activa. E sistemanan aki ta hopi avanza. Hasta si bo destrui e sirena/horn pafo, e alarma ta activa.

Polis tambe a yega pa asina check e asunto, y traha un rapport.

# Atencion di Parlamentario Candelaria ta pa bin cu cambionan relaciona cu Husticia



ORANJESTAD (AAN): E maneho di Husticia na Aruba, ta keda semper un reto y p'esey Sr. Robert Candelaria, parlamentario di partido AVP ta sinti cu e lo kier trece leynan y cambio den parlamento pa cu esaki.

Den un entrevista, el a splica cu loke el a bisa durante campaña ta bin for di su experiencia trahando como polis y den parlamento, den e tempo despues di eleccion, el a cuminsa profundisa su mes den dje. El a cuminsa check cual ta e proyectonan di ley cu tin pendiente, cual ta e cosnan cu parlamento a pone su dilanti como reto pa traha den areanan specifico di husticia y tur loke ta e parti di prevencion. Aworaki tin hopi trabao nan dilanti y Sr. Candelaria ta hopi motiva pa contribui na dje.

Loke Sr. Candelaria ta spera cu nan por haci'e na un manera diferente, cu respeta pa otro, haci'e na un manera constructivo, dunando un imagen pafo, cu nan no ta eyden pa bringa otro, pero pa traha hunto cu otro.

INICIATIVANAN:

Candelaria a bisa cu e lo kier haci uzo di drones di vigilancia, y pa haci esey mester tin leynan cu ta regula esaki. Aworaki tur hende cu tin drone, por lanta esaki. Pero ta bon pa regula esaki. Esey ta un di e cosnan cu mester worde haci. Pero tin cosnan pisa pa pais Aruba, manera e 'geschillenregeling' cu mester bin, e parti di Sala di Integridad cu ta papiando di dje, cu ta cosnan cu tin hopi peso y hopi serio y mester pak nan aan cu e ta sali na beneficio di e pais y mester worde haci lihe.

Ya caba Sr. Candelaria a cuminsa prepara su mes ariba e temanan aki. Den e prome 8 añanan y e di dos 8 añanan, tur dos a haci nan best pa contribui y mehora loke nan tin. Nunca bo no ta cla ya cu semper tin retonan nobo cu mester tackle. Den e añanan nos dilanti, ken cu sea cu bira minister ta bay tin retonan grandi su dilanti y parlamento tambe t'ey pa e parti di ley y parti di control.

# Prome yabinan di kiosco a wordo entrega na comerciantenan















ORANJESTAD(AAN): --- Diaranzon tabata un dia di celebra pa e doñonan di kiosco. Comerciantenan cu sigur pa basta tempo tabata bende nan souvernirnan den kiosconan di palo, a haya e prome yabinan di e diferente kiosconan cu a wordo construi den area di waf.

Riba e graficonan por tuma nota di e alegria cu a reina cerca nan cu por fin, nan tin algo permanente caminda cu turistanan cu ta bishita nos isla, sea via barco of cu ta bin cu avion, por pasa cerca nan den tur trankilidad.

No solamente esaki ta brinda un siguridad, pero tambe ta un bista hopi bunita y representabel, mustrando cu e calidad di bida sigur a progresa pa e comerciantenan aki.

# Ford ta cumpli 100 aña di truck y Yrausquin ta celebra 65 aña di pasion pa auto









ORANJESTAD (AAN)-— Representando semper marcanan cu ta cuadra cu nan filosofia di confiansa y calidad, Yrausquin ta alcansa e aña aki su di 65 aniversario di existencia dia 3 di december 1952. E pasion cu Yrausquin ta sinti pa autonan ta algo cu nan ta comparti cu Ford, un di e liñanan di auto cu nan ta ofrece y cu ta cumpliendo 100 aña di fabricacion di su trucknan.

Yrausquin ta un negoshi di famia cu tradicionnan balioso. E di tres generacion na cabes ya a cuminsa traspasa su balornan pa e proximo; balornan manera servicio optimal pa e cliente cu respet, confiansa y e miho producto. Loke a nace bou di e nomber Carib Motors, a crece bira R.E. Yrausquin & Sons y actualmente ta conoci como Yrausquin. Awe, e agencia di auto ta representa e marcanan mas reconoci mundialmente manera Ford y Mitsubishi, ademas di e autonan di luho marca Mercedes-Benz y Lincoln.

Celebrando 100 aña di liderasgo, innovacion, capacidad y durabilidad. E vision di Henry Ford pa crea un vehiculo cu un cabina y un structura fuerte pa carga y lastra, cu orguyosamente ta sigui haci su trabou un siglo mas laat cu e 'Built Ford Tough' F-Series asina gusta; for di e F-150 te na e F-750 Super Duty. E hecho cu e serie aki di Ford ta e truck miho bendi na Merca pa 40 aña y tambe ta e auto miho bendi pa 35 aña consecutivo ta bisa hopi caba.

Pueblo di Aruba cu semper a sostene Yrausquin y cual ta keto bay un honor pa sirbi, ta cordialmente invita pa pasa bishita e showroom pa asina admira e diferente modelonan Ford, pero tambe Mitsubishi, Mercedes-Benz y Lincoln. E famia di Yrausquin ta cla pa ricibi bo y yudabo haci bo escogencia cu un opcion ideal pa cada ken su smaak y presupuesto.

# Bicicleta colga na auto a dal un Ciclista na Jaburibari








ORANJESTAD (AAN): Diamars anochi pariba di Parke Jaburibari a sosode un accidente unda un Bicicleta colga patras riba baul di auto, a causa e accident.

E bicicleta grandi aki tabata colga na e haak, pero e wiel a sali poco afo, y a dal un persona coriendo bicicleta riba caminda.

E impacto a pone e ciclista dal abou y a resulta levemente herida. Ambulance tabata presente pa atende cu e victima. Polis tambe a yega pa asina tuma dato.

# Ampliando conocemento cu Mirto Lacle



Den nos edicion di awe, e Gestor Cultural sr. Mirto Lacle ta trece dilanti un relato tocante un bunita storia, cu e mes a keda hopi impresiona cune. Ta trata di e buki titula: "Lagrimanan scur di su mama" skirbi pa Hilli Arduin.

"E hoben Deston di 18 aña ta sufri di e enfermedad sarcoïdose. Drumi riba su cama e ta observa e personanan den su camber y e ta relata di e ultimo añanan di su bida. E añanan den cual su bida a keda domina pa e consecuencianan di su enfermedad.

E buki ta trata di e bataya di Deston: un bataya contra su mes, su famia, Lizzy su amor recien y su entorno.

E relacion cu su mama Florence ta central. Na su turno su mama ta bataya cu su propio emocionnan. Como mama e ta haya cu e mester por proteha su yiu contra e impacto cu e enfermedad aki tin riba dje. Di otro banda e mester duna su propio emocionnan un luga adecua.

E lagrimanan di su mama, traduccion pa "De donkere tranen van zijn moeder" ta relata e storia di e tragedia cu ta anda parallel na e conciencia cu un persona por fayece na un edad hoben. Pero tambe e obra ta conta e storia di e ansia di sobrevivencia di un hoben moribundo.

**E autor Hilli Arduin.**

Hilli Arduin ta di e region caribeño. El a nace na Surinam y el a crece na Corsou. Actualmente e ta biba na Hulanda pa mas cu 45 aña. Semper Hilli a mantene contacto cu region caribense. Cu regularidad e ta participa na actividadnan den comunidad di Caribe riba tereno di enseñanza y di literatura.

Despues di su estudio na Akademia Pedagogico Korsou (APK) el a traha como maestro di scol na Corsou. Na 1973 Hilli a biaha pa Hulanda. El a termina estudionan académico como doctorandus den ortopedagogia clínico na Universidad di Leiden y psicologia na Universidad di Amsterdam.

Mi a topa e nomber di Hilli Arduin na 1983, pues casi 35 aña pasa. Su nomber a aparece den un buki relaciona cu cuentanan di e haraña sabi, Compa Nanzi. Segun tempo a transcuri mi a sigui e desaroyo di Hilli Arduin.

Hilli Arduin cu buki di storia pa mucha lo ta na Van Dorp Boekhandel diasabra 4 di november di 1.45 pa 2.30 di merdia pa presenta su bukinan di mucha pa publico. Hilli ta un bon contado di cuenta. Hilli por conta na Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño".

# Eltienne Yarzagaray ta lanza su cancion "Emanuel"



ORANJESTAD (AAN) -- Cu hopi entusiasmo nos hoben cantante y compositor, Eltienne Yarzagaray ta lansa su cancion mas nobo!

E titulo di su cancion ta 'EMANUEL'. Pa basta tempo Eltienne Yarzagaray a bin ta cosechando varios exito cu su cancion 'Bo ta Santo'. Ta tempo pa sigui cu su inspiracionnan nobo.

E tema nobo, Emanuel, ta un inspiracion cu nificacion profundo pa trece hende mas cerca di Dios. E cancion 'Emanuel' ta significa: Dios ta cu nos.

Eltienne a haya e inspiracion mientras e ta tocando su piano. E letranan di e cancion ta papia di un persona cu a scucha e bon noticia cu lo bay bin un salbador cu lo por sake di cualkier situacion cu e lo ta biba aden.

Tambe e cancion tin un significacion personal pa Eltienne. Eltienne su di tres nomber ta Emanuel. Su mama a dune e nomber ey den un momento hopi dificil di parto unda cu Eltienne y su mama a hera fayece. Eltienne su mama, den e momento dificil a bisa: 'Señor si bo laga nos biba, lo mi duna mi yiu e nomber Emanuel'. Den e momento ey Dios tabata cu nos.

E meta di e cancion Emanuel ta pa trece speranza bek den e ser humano. Cu den e temporada aki nos por refleha riba e rason di Pasco. Cu Emanuel trece su luz den cada hogar.

Produccion

Eltienne Yarzagaray ta e compositordiecancion'Emanuel'. E cancion a wordo aregla pa Miguel Genser y wordo gemix y master pa Gilner Dirksen. E musiconan cu a forma parti di e proyecto aki: riba baho Diego Henriquez , riba cuarta Vivio Croes, vocalista Rachel Kraaijvanger y David Dubero. Demas instrumentonan door Miguel Genser. Eltienne kier a gradici su casa Solmaita Yarzagaray pa su amor y sosten na e proyecto aki.

# Nuebe graduado di Bachelor Bul na Universidad di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Un dia special pa Universidad di Aruba! Recientemente a 9 studiante a gradua di Universidad di Aruba na e Facultad di Ley.

Señora mr. M. Gielen, Wetenschappelijk medewerker Privaatrecht di Universidad di Aruba a haci entrega di e diploma Bachelor bul y e orador invita n'e ocasion aki tabata mr. dr. J. Hammers.

E siguiente studiantennan a ricibi nan Bachelor bul den Ley. Esta Janice F.K. Biesum, Michelle L. Gomes, Minouscka T. Nicolaas, Milaynie R.M. Kelie, Jourienne J. Wolff, Thayisa Z. Farro, Hervé Ruiz, Jianyong Xie, Xavier Simileer,

Universidad di Aruba ta felicita e graduadonan cu nan logro.

Special di Digna Lacle-Herrera

# Historia di un Cunukero

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, riba Diaranson 1 di november, e autora Digna Lacle Herrera a celebra su di 92 cumpleaños.

Pa e motibo aki, DIARIO ta trece den publicacion un storia di señora Digna pa pueblo disfruta di dje.

Digna tabata docente di school, politico, compositor y autor y naturalmente un gran defensora di nos dushi idioma Papiamento.

**HISTORIA DI UN CUNUKERO**

Un homber un dia a cumpra un cunucu. Pero e no tabata sa nada di trabao di un cunukero. Su yiunan tabata hopi chikito ainda, asina ta cu tabata e so pa haci tur trabao.

El a dicidi di acudi cerca su bisiñanan pa yudansa. Nan si tabatin hopi yiu grandi cu hopi experiencia.

Gustosamente e bisiñanan a laga nan yiunan bay traha cerca e homber aki, ya asina e yiunan por a gana nan pan y alavez yuda e homber. Cu yudansa di tur e hobennan balente aki e cunukero por a mira con dia pa dia e trabao tabata progresa.

Prome cos nan a cuminsa fens e tereno.

Djey trabao di rosamento, cobamento di pos, instalamento di mulina y di pompnan, tuberia, enfin tur e trabao preparativo. Despues nan por a cuminsa planta.

E trahadonan tabata cuminsa traha masha tempran y pesey nan a dicidi di keda biba cerca e doño di cunucu, kende a haya esaki un bon idea. De bes en cuando nan tabata bay pasa fin di siman na cas di nan mayornan.

Doño di e cunucu tabata masha satisfecho y e trahadonan tambe, pasobra e trabao tabata bay masha bon mes. Tur hende tabata biba feliz. Hasta a yega asina leu cu e doño a adopta algun di e trahadonan como su propio yiu. E cunucu tabata berde bunita. Maishi, bonchi, pinda tur tabata florece. Ya pronto nan por a spera e prome cosecha y tur preparacion tabata worde haci pa e dia aki. Algun di e trahadonan a propone e cunukero pa nan cria algun bestia.



Poco poco e criansa di bestia tambe tabata progresa. Baca, porco, galiña y carne. Speranza di carni y lechi na abundancia. Por fin a yega dia di e prome cosecha. Tabatin hopi fiesta.

Tur hende a come y bebe nan bariga yen.

Bisiñanan tambe a tuma parti na e fiesta. Esta dushi armonia.

Mangasinanan tabata yen di cuminda.

E cunukero cu e trahadonan tabata bay asina bon cu otro, cu nan a combini di sigui traha hunto pa hiba e cunucu mas adilanti.

E cunukero a compronde masha bon cu e so no por a sigui haci e trabao, ya cu su yiunan mester a siña hopi ainda pa nan por a yud'e.

Mientras tanto cu su cunucu tabata creciendo y tabata produci na abundancia, e cunucunan di e bisiñanan tabata keda 'tras pasobra yiunan tabata afo.

E cunukero tabata nota esey y a compronde cu pa sigui tene trahadonan cerca dje lo e mester a paga nan mas y mas y tratanan hopi mas bon. Ta pesey e tabata uza tur sorto di labia pa nan keda: 'Boso ta manera un yiu pa mi. Mira e cunucu aki. Ta boso obra y boso por ta orguyoso'.

Asina, cu palabranan bunita y hopi promesa e por a retene e trahadonan na su lado y a sigui probecha di nan hubentud. Pa ora cu su yiunan ke ta grandi e trahadonan lo no haci mucho falta mas y nan lo no ta di mucho probecho mas ni p'e ni pa nan mayornan.

E trahadonan mientras tanto a cuminsa stima e cunucu, cual gracias na nan esfuerso a bira e cunucu mas prospero den becindario.

Segun cu e yiunan di e cunukero tabata bay creciendo nan a cuminsa siña e trabao, pero algun di nan no tabatin mucho ambicion. E trahadonan a ripara cu ya e cunukero a cuminsa tratanan cu menos cariño, aunke nan tabata traha cu mesun amor cu cual nan a principia. Nan a compronde cu tabata pa motibo di e yiunan y algun di e trahadonan mas bieu a dicidi di bolbe nan cas paternal.

E otronan cu a keda 'tras a nota cu e yiunan mas grandi a cuminsa ta tratanan cu arogancia. E yiunan adoptivo tambe tabata sufri pa e menosprecio cu cual nan tabata worde trata door di nan 'rumannan'. Poco poco e ambiente dushi y apacibel tabata cambiando pa un ambiente di odio y cudishi.

E yiunan mayor di e cunukero tabata hinca poco poco desconfianza den e rumannan chikito, y esakinan tabata bay creciendo cu e idea fiho cu e trahadonan aki y e bisiñanan kier a podera di nan cunucu. Dia pa dia e abismo di odio aki tabata bira mas hundo.

E yiunan tabata sa cu sin yudansa di e trahadonan nan lo no por sigui tene e cunucu na e mesun nivel di prosperidad, pasobra ainda tabatin hopi cos cu nan no tabata por a haci. Esey tabata duna nan un sentido di frustracion cual tabata haya un escape den trata e trahadonan dia pa dia cu mas menosprecio.

Door cu nan a crece segun e cunucu tabata produci mas y mas nan no a pone mucho interes pa siña. Papa tabatin placa suficiente pa dunanan un bida di luho. Nan no a conoce tempo miho loke nan tabatin. Placa no tabatin balor pa nan.

Algun di nan no tabatin ambicion pa siña, pero pa traha mucho menos. Cu tristesa e cunukero tabata mira tur e cosnan aki, ma e no por a haci nada, pasobra ta e mes a duna su yiunan malcriansa. E no a siñanan respeta e trahadonan y aprecia nan trabao.

E bonbida cu tabatin antres entre e y su bisiñanan tambe a cuminsa mustra un cambio.

Mas y mas nan tabata alehanan di dje y di su yiunan.

E trahadonan cual antes tabata sintinan asina feliz cerca dje, un pa un a prefera di bolbe cerca nan mayornan.

Nan tabata sinti nan mes humilia door di e accion di nan yiunan, kendenan tur dia tabata menazanan y recordanan cu nan tabata doño, nan tabata legitimo.

Esun cu tabata casa cu yiu muhe di e cunukero no tabata sa na kico e tene, pasobra ni e tabata worde considera un miembro di e famia.

'Mira con duro mi a traha y cu cuanto amor mi a yuda haci e cunucu aki loke awe e ta, sinembargo den wowo di mi cuñanan mi no tin mesun balor y ni mesun derecho cu nan'.

Riba un bon dia tur e intriga y hincamento di palo bou candela a alcansa su punto culminante. E yiunan di e cunukero a duna e trahadonan un sota tremendo y a core cu nan. Cu awa na wowo nan a bandona e cunucu, na unda nan a traha un gran parti di nan bida. E cunucu cu nan a stima, pasobra ta nan trabao a dun'e grandesa. E yiunan a keda 'tras triunfante. Porfin na a logra nan deseo. Awor ta nan lo bay dirigi tur cos.

E rumannan mas rebelde a cuminsa pone orden riba esnan mas pacific pero den nan curason nan tabatin poco miedo pasobra ta hustamente esakinan tabata miho capacita pa trabao. Nan tabata sabi cu nan lo mester depende di e rumannan aki sino cos lo bay fatal.

Despues di poco tempo ya hende por a mira con e cunucu tabata bay atras, pasobra e rumannan cu a grita cu boca mas grandi: 'E cunucu ta di nos' tabata net esnan cu no tabata traha pero tabata steun riba papa su placa na banco. E rumannan cu si tabata specialisa den e trabao no tabata por cu tanto trabao nan so.

Dia pa dia e cunucu tabata rindi menos. Algun di e posnan a seca, mulinanan tabata traha defecto y yerba shimaron a cuminsa domina e luga.

Cosecha aña pa aña tabata bira menos. Hamber a forsa algun di e rumannan pa bay busca trabao otro parti. E otronan cu a keda 'tras tabata biba den un pleito continuo pa cuminda.

Hasta a yega asina leu cu nan mester a 'poteca e cunucu pa nan por a paga e debenan mas urgente.

Bieu, sin forsa y desilusiona e cunukero a sinta tristo riba un banki, mientras den su pensamento e ta mira su cunucu di antaño, berde y bunita orguyo di e becindario.

Un di su nietonan a yega cerca dje, flaco, sushi y hambriento cu un stem debil e ta puntra: 'Padushi ta pakico bo ta yora?'

Skirbi pa Digna Laclè-Herrera na augustus 1973.

# Diasabra tabata tin landamento sincronisa pa ASU Olimpiada















**ORANJESTAD (AAN) -** Diasabra ultimo, Arubaanse Zwembond seccion landamento sincronisa a organisa e ASU Synchronized Swimmng Figure Competition, celebrando asina e ASU Olimpiada 2017, esaki mas cu claro den Piscina Olimpico Savaneta. E competencia a consisti di solamente e parti tecnico tabata den e categoria U10 den cual tabata 2 atleta participante, den 12 and under tabata tin un total di 10 participante mientras den e categoria 13-15 aña tabata tin 5 participante. Pa loke ta e categoria Junior tabata tin 7 participante, y por ultimo den e senior tabata tin un participante so cu tabata Neftaly Albertsz. Mester bisa cu a base di e resultado nan di e testnan Tecnico(cu cada 4 anja ra cambia) lo forma e seleccionnan, y specialmente esnan cu lo landa Solo y Duet pa Aruba den exterior. E resultado final ta como lo siguiente den junior: 1. Abgail de Veer cu 65.734, 2. Kainah Croes cu 63.856 3. Anastasia van Daal cu 61.996 4. Meghan Tromp cu 61.187, Maryjane Wong cu 59.118, Zurienne Dabian cu 57.545 Sarah Silva cu 52.195

E deporte di landamento sincronisa ta sigui hasi un bon papel den exterior. E aña 2017 tabata uno bon pa e nos atletanan di synchro caminda a logra varios premionan grandi den nos region y continente. Den e weekend cu a pasa mes, e atletanan Kyra Hoevertsz y Shelby Kasse a logra medaya di Oro y Brons den e Open di Argentina na Buenso Aires.





Deporte Local

# Weekend aki ta e di 3 siman di Copa Aruba 2017

ORANJESTAD (AAN)- E siman aki ta e di tres siman di continuacion di e Copa Aruba 2017 organiza pa Kudawecha Redskins. Lo bay tin tres wega Diasabra y 4 wega Diadomingo.

Resultado di e di dos siman di e campeonato ta como lo siguiente: Diasabra dia 28 di OKT a continua e partido nan den categoria di novatos y liga 40.

Den e promer encuentro den categoria di novatos e equipo di Monsta a derota Predators cu score di 11-1. Monsta: 11-14-2.

Pitcher ganador: Oslin Berghok. Mihor batiadornan: Yerick de Kort di 3-3, Genaro Grigorie y Johny Maduro ambos di 2-2 y Bryan Courtar di 4-2.

Predators: 1-4-0. Pitcher Perdedor: Jesus Gutierez. Mihor batiadornan: RobertGarcia,

Jonathan Abma y Francis Leest tur di 2-1.

Den e di 2 partido di dia valido pa liga 40 e equipo di Quisquella a derota e equipo di Macuarima cu score di 13pa 4. Quisquella 13-19-1.

Pitcher Ganador: Remigio Kock. Mihor Batiadornan: Rigler Goiti, Ramfis Gomez ambos di 4-3, Tony Hassel di 3-3. Edgar Bautista y John Panthoplet cu 1 HR.

Macuarima 4-8-3. Pitcher Perdedor: Arcadio "pasto" Maduro. Mihor Batiadornan: Ryan Richardson di 3-3 Incl. 1 hr, Gilberto Greux y Arcadio Maduro ambos di 2-1.

Den e di 3 partido valido pa liga 40 e equipo di Kibaima ta derota e equipo di Surprise cu score di 8-3. Kibaima:8-16-1. Pitcher Ganador: Hector Koolman. Mihor batiadornan: Richard "jato: Simon di 4-3, Ivan Werleman, Michael Fingal y Francis Krozendijk tur 3 di 3-2 , Michael Rodriguez di 2-2.

Surprise: 3-9-0. Pitcher Perdedor: Eric "pabuchi" Irausquin. Mihor Batiadornan: Francel Bernardus, Tula van Hijningen ambos di 2-2 y Richard Flanegin di 3-2.

Diadomingo 29 di October e weganan a continua.















Den e promer partido valido categoria Novato e Equipo di Balashi a derota e equipo di Logro den extra inning cu score di 5-4. Balashi: 5-5-0. Pitcher Ganador: Antonio "toni" Warner. Mihor batiadornan: Gianmar Alders di 3-2 y Filbert Thiel di 1-1.

Logro: 4-6-2. Pitcher Perdedor: Glen Jose Munelo. Mihor Batiadornan: Juan Chirino di 3-3, Yuy Acilia, Hendrick Maduro y Miciades German tur di 2-1 y Miciades German tabata un 1 hr.

Den e di 2 Partido di dia valido pa liga 40 e equipo di Los Amigos a piki nan promer victoria derotando e equipo di Birkenstock cu score di 7-1. Los Amigos: 7-9-3. Pitcher Ganador: Hector Capellan. Mihor Batiadornan: Israel Palencia di 3-2 y Ivan Pena di 1-1 cual twt un hr.

Birckenstock: 1-3-2. Pitcher Perdedor: Hendrick Leander. Mihorbateadornan: Johnny Rasmijn di 2-2 y Michel Berkley di 2-1.

Den e di 3 Partido di dia valido di liga 40, partido cu mester a continua di siman pasa pa motibo di scuridad. E equipo di Macuarima ta derota e equipo di Criollo Reds cu score di 9-7. Pitcher Ganador: Lucio Geerman. Mihor Batiadornan: Edgar Kock y Clyde Roga ambos di 3-2 y Lucio Geerman di 3-1 y Ryan Richardson a conecta su di 2 hr di weekend.

Pitcher Perdedor: Francis Kock. Mihor Batiadornan: Gregorio Rosel, Giovanni Nicolaas y Jose Pina tur 3 di 3-2.

Den e di 4 partido valido pa categoria novatos e equipo di Tanki Leendert ta piki nan promer victoria cu score di 10-5 riba e equipo di Celebrities.

TankiLeendert: 10-8-3. Pitcher Ganador: Arjen Mathilda. Mihor Batiadornan: Marc Danies y Eldrick Dijkhoff ambos di 3-3.

Celebrities: 5-5-2. Pitcher Perdedor: Benjamin Geerman. Mihor Batiadornan: Ruwin Tromp 2-1 y Luis Barragan di 1-1.

Den e ultimo partido di dia valido categoria novatos e equipo di Calabas Blue Jays a derota e equipo di Piratas por medio di KO cu score di 13-1.

Calabas 13-9-1. Pitcher Ganador: Maikel Pimentel. Mihor Batiadornan: Jose Baez di 3-3 cual 1 hr, Derward Ruiz y Ryan Richardson di 2-2.

Piratas: 1-3-3. Pitcher Perdedor: William Benitez. Mihor Bateadornan: Jonathan Barry di 2-2 y Pedro Arias di 2-1.






# Team Legends di Aruba a gana wega na Venezuela





ORANJESTAD (AAN): Recientemente na Venezuela, e team campeon di Aruba, esta Legends a sali victorioso contra Los Federales Plus 40.

E team di Legends a gana cu score di 15 pa 14. Den e wega aki, pitcher ganador tabata Lorenzo Dirks. Pitcher perdedor Jose Bueno.

E hungador mas valioso, esta mvp tabata Leonilo Cocom, mihor conoci como "Sonrisa".

Un biaha mas, Legends a pone Aruba den halto mustrando cu ta e team campeon di Aruba.



# Britannia ta gana Estrella 4-1




ORANJESTAD (AAN) - Dialuna atardi den CD Franklyn Bareño na Piedra Plat a tuma lugar e wega entre e pumanan di Piedra Plat esta Britannia contra di e narajadanan di St Cruz Estrella. E wega ta wordo gana pa Sv Britannia Gatorade cu score di 4-1. E golnan di Britannia / Frisian Flag a wordo anota pa; Ian van Lennep 1x, Thionne Oduber 1x, Shair Lubo 1x y Wesley Illes 1x. Esaki ta di 3 victoria di Britannia Gatorade den 3 salida. Pabien na e muchanan, coachnan y e fanaticada cu a pone ambiente na ordo.

# Awe ta inicia weganan di Reino Baseball Clasico 2017



ORANJESTAD (AAN)- Awetardi ta cuminza e Campeonato di baseball Clasico 2017 pa weganan di Reino.

E weganan lo bay tuma lugar cuminzando pa 4'or di atardi na veld di Nadi Croes/Crismo Angela na Sta. Cruz. E prome wega ta entre Aruba Red y Corsow 1. Pa 6:30 lo tin e di dos wega y 9'or y di tres wega.

E weganan ta sigui Diabierna, Diasabra y Diadomingo na Joe Laveist Ballpark. Diabierna lo tin e apertura oficial pa 6'or di atardi. Tin dos pool A y B.

Den Pool A tin Aruba Blue, Corsow 1, y Hulanda

Den Pool B tin Aruba white, Corsow 2 y Aruba Red.

Pueblo di Aruba ta keda invita pa bay mira nos baluartenan Franklin Danies, David Leer, Piere Richardson Champion Homerun, Juni Cham, Ferdinand Flanders den Accion y di Hulanda Ron Stewart, Tuyo Mari, Stanley Engelhart, Elton Kooiman cu ainda ta activo como pitcher na Hulanda, Gerald Dunlop y pa Corsow Renato Anasagastie, Orcendo Clemencia, Deron Clara, Jeffrey martina, Didi Gregorius Sr., tata di Didi Gregorius, el gran Pacheco, y mucho mas di esnan cu a briya den nan tempo y cu ainda ta den baseball aki na Aruba.

Mayornan hiba boso yiunan y nietonan bay wak e world series di Reino Hulandes di baseball y conoce e pilarnan Arubiano y di Antiyas Hulandes. Bay recorda e dushi tempo di Copa Antiyano y hopi otro mas.



# Deporte Local

# Ganadornan di e ASU Olimpiade 2017 den e deporte di tenis di mesa ta conoci











**ORANJESTAD (AAN)** - Durante dos siman largo e federacion di tenis di mesa a organisa un torneo enconexion e ASU Olympiade 2017. E torneo a inicia siman pasa unda e weganan a wordo hunga den e diferente categorianan. E resultadonan ta como lo siguiente.

Den e cat U10, e hoben Dylan de Leca ta gana e prome lugar sigui pa Shawn Kock cu un di dos lugar y na di 3 lugar nos ta haya Brandon de Leca, den e categoria U13 nos tin na prome lugar Bob Chung, na di dos lugar Robert Dirksen y na di 3 lugar Joseline Boekhoudt.

Den e categoria U18 nos tin na prome lugar Jeandry Mathilda, na di dos lugar Chingho Chung y na di tres lugar Johnatan Paredes. Den e categoria Masters nos tin na prome lugar Franklin Lopes, na di dos lugar James Letren y na di tres lugar Alfred Leong. Su siguiente siman e weganan a continua na San Nicolas y Sta Cruz den e categorianan di B-klas y A -Klas como tambe den U-11 y U-18, e ultimo dosnan na San Nicolas.

Den B-Klas nos a haya na prome lugar Alfred Leong, sigui pa Robert Dirksen cu un di dos lugar y Wing Chow Leong cu a termina na di tres lugar.






Den A- klas, e ganador a bira Mario Lobo, mientras Andy Gomes a keda na di dos lugar y Cheng ho Chung a termina na un di tres lugar na San Nicolas den U-11, e hobencito Dylan de Leca a keda na prome luga, Zi yu Chen a termina na un di dos lugar y Brandon de Leca a keda como e number tres. Por ultimo nos a haya e categoria di U18, aki Joseline Boekhoudt a triunfa cu e prome lugar, sigui pa Dwayne Koolman cu a keda na di dos lugar y Marc Rasmijn a keda na di tres lugar.











# Streetwise tabata tin un BMX Challenge 2017 Halloween Custom Celebration

















ORANJESTAD (AAN) – Streetwise tabata tin un dia di careda di "Halloween Custom Celebration". Riba e dia aki tabata tin careda di strider caminda tabata tin participacion di 19 mucha di 2 pa 5 aña.

Den categoria di BMX tambe tabata tin varios participacion di e teamnan di Streetwise, Rought Riders y Speed Riders. Streetwise ta gradici tur boluntario y coachnan cu a haci e dia aki uno exitoso un biaha mas.

Resultadonan ta como lo siguiente:

**Strider 2-3**
**1) Kailen Wouters Rough Riders**
2)Jayven Jansen Hubada Racing Team
3) Jayxen Jansen Hubada Racing Team

Strider 4- 5
1) Zion Angela – Streetwise
2) Brayden Elisabeth – Speed Riders
3) Adreon Vrolijk - Streetwise

Open Cass 10-
1) Cayle Vis - Street wise
2) Jay Shawn Mc Bene Coutar-Rough Riders
3) Joshua Wernet. Street Wise

**Open Class 11-14**
**1**)Dguon Mc Bean-Counter - Rough Riders.
2) Sigmar Tromp - Street Wise.
3) Christopher Richardson - Street Wise

**Open Class 15+**
**1)** Feddison Flanders - Street-Wise
**2)** Zyqion Soekander - Rough Riders
**3)** Bryan Elisabeth - Speed Riders

**Girls 9**
1)Siudy Angela Street-Wise
2)Xiomy Everon Street Wise

**Girls 14**
1) Anushka Geerman - Street Wise
2) Alisha Dewindt

**Boys 6- menos**
1) Zion Angela - Street Wise
2) Levi Keteldijk Rough Riders
3) Kevin Kock - Tech Shack

**Boys 9**
1)Joshua Wernet - street Wise
2) Jayden Wernet - street Wise

**Boys 10**
4) Cayle Vis - Street wise
5) Jay Shawn Mc Bene Coutar-Rough Riders

**Boys 12**
**1)** Christopher Richardson StreetWise
**2)** Sigmar Tromp StreetWise
**3) Shakir Diaz Street Wise**

Boys 14
**1)** Dquon Mc Bean – Courtar Rough Riders
**2)** Jayden Angela StreetWise
**3)** Jeanpierre Maduro Street Wise

**Boys 16**
**1)**Dudly Ras - STREETWise
2 ) Davey Croes - Rough Riders
3)Nathan Cannegiter Street wise

17 +
**1)** Bryan Elisabeth Speed Riders
**2)** Joell Smith Street Wise
**3)** Jahi Dirks Street Wise

Cruiser
1) Adri Koolman Tri-bike

# DEPORTE INTERNATIONAL

## Amrabat ta scoge pa hunga pa Morocco y no pa Hulanda




ROTTERDAM: Sofyan Amrabat definitivamente a scoge pa un carera internacional cu Morocco.
E hungador di medio campo di Feyenoord, cu por hunga defensa di hala tambe, ta bisa no na seleccion di Hulanda.
E por a scoge entre Hulanda y Morocco y apesar di un combersacion cu coach di Hulanda Dick Advocaat algun tempo pasa, el a scoge pa su sentimento.
Apesar cu Amrabat di 21 aña a nace na Blaricum Hulanda, el a scoge pa e pais di su famianan.
Esaki despues cu e coach di Morocco Hervé Renard a pidi pa e hunga pa e seleccion den e proximo wega di clasificacion pa Copa Mundial cu ta bay ta riba 11 di November.
Si e hunga den e wega ey contra Costa di Marfil, segun e reglanan di FIFA e lo no por hunga mas pa e seleccion Hulandes.

## Haase ta sorprende number 4 di mundo na Paris



PARIS: Robin Haase a causa un sensacion grandi Diaranzon den e torneo Masters di tennis na Paris.
Riba e hard court na Paris, e Hulandes tabata demasiado fuerte pa e Aleman Alexander Zverev, kende ta number 4 di mundo den e ranking di ATP.
Den di dos rond Haase a logra gana Zverev cu e score di 3-6, 6-2, 6-2.
Tabata prome biaha cu e Hulandes a gana e Aleman do 20 aña.
Na comienzo di e aña aki e dos tenistanan a enfrenta otro den Australian Open y Zverev a logra gana e partido den 5 set.
Haase, kende ta number 43 di mundo, ta bay topa Juan Martin del Potro, cu a gana Joao Sousa 6-2, 6-2.

## Besiktas y Monaco ta keda empata 1-1




TURKIA: Despues cu Besiktas a logra gana AS Monaco 2-1 na Francia, e equipo tabata preparando pa gana Monaco e biaha aki na Turkia.
Sinembargo, esaki no a sosode.
Monaco a anota den prome mitad di wega y na final e encuentro a keda empata 1-1.
E gol di Monaco a wordo anota pa Rony Lopes den di 45 minuut, mientras cu Cenk Tosun a empata e wega pa Besiktas, ora cu den di 54 minuut el a anota un penalty.
Besiktas ta keda lider di grupo G cu 10 punto despues di 4 wega, mientras cu Monaco ta na ultimo lugar cu 2 punto den mesun cantidad di wega.

## Ball y Lakers ta bati Pistons 113-93




LOS ANGELES (AP):

Diamars Los Angeles Lakers quizas tabata tin nan mihor actuacion di temporada.
Hungando contra Detroit Pistons cu a caba di gana Los Angeles Clippers y Golden State Warriors, Lakers a Sali victorioso.
Julius Randle a anota 17 punto y Lonzo Ball a contribui cu 13, pa yuda Lakers gana Pistons 113-93.
Detroit bao di coach Stan Van Gundy a cuminza e temporada hopi bon ganando 5 wega y perdiendo 2, pero Lakers a expone algun di nan debilidadnan Diamars anochi.
Den prome quart di wega Lakers a anota 16 punto na dado momento contra solamente 5 di Pistons, pa tuma un ventaha cu nunca mas nan lo perde.
Larry Nance Jr. a contribui tambe pa Lakers cu 14 punto y 12 rebounds, mientras cu Kentavious Caldwell-Pope a caba cu 13 punto pa Lakers, den su prome wega contra Pistons, cu ta e equipo cu a draft e na 2013.
E maximo anotadornan pa Pistons tabata Tobias Harris y Reggie Jackson, kendenan a logra 18 punto cada un.




# Noticianan for di Hulanda

## Seis biaha pa ora tin ladronicia den cas ta tuma lugar



AMERSFOORT:

Cada 10 minuut tin un ladron cu ta drenta cas di hende na Hulanda.Esaki ta sosode mas tanto atravez di e porta parti patras di e cas, cu ta esun menos segura.
Den 25% di e casonan aki, e ladron ta dura apenas 1 minuut pa por drenta e cas.En total durante e aña cu a pasa, tabata tin 55.530 caso di kiebra den cas di hende.
E ta hopi menos si cu 4 aña pasa, ora cu e cantidad di caso tabata 91.930.E tempo ey pues tabata tin 10 caso pa ora.
“Ta bayendo den bon direccion, pero nos falta hopi pa bay ainda”.“Hendenan djis no ta segura nan casnan bon suficiente”.“Si bo sa cu 88,1% di e portanan patras di casnan na Hulanda no ta bon cera, ta un milagro cu e cantidad di kiebra den cas a baha”, segun Coen Staal, presidente di NIPW, cu ta un fundacion Hulandes pa prevencion di kiebra den cas.

## Candela den flat di studiante na Diemen probablemente pa placa di seguro




AMSTERDAM:

E candela cu a tuma lugar den un flat di studiante na Diemen na Juli, probablemente a wordo cendi pa cobra placa di seguro.
E muher sospechoso Simona I. tabata biba riba e piso abao.
Su ruman homber Gilermo I. y Rachid V. tambe a wordo deteni como sospechoso.
Gilermo I. mester a presenta dilanti di huez Diaranzon.
E grupo ta bay aparece dilanti di huez un biaha mas riba 18 di Januari, pero e caso lo no wordo trata ainda e dia ey.
E candela a plama rapidamente door di e edificio y David Swart a perde su bida, mientras cu su pareha a wordo gravemente herida, mescos cu otro muher.
E tata di Swart kier exigi pago di daño y perhuicio.

## Un grupo di Albanes deteni pa traficacion internacional di droga



Polis na Amsterdam a detene 7 persona di Albania, kendenan ta wordo sospecha di a hasi nan mes culpable di traficacion internacional di droga.
Durante accionnan di razzia na entre otro Amsterdam, Amstelveen, Muiderberg y Rotterdam, tres arma di candela, un granada di man, placa y un cantidad di droga a wordo encontra.
E investigacion a cuminza 1 aña y mey pasa, despues cu polis a ricibi informacion riba un grupo di persona di Albania, cu na Amsterdam tabata coordina importacion di droga for di Zuid America.
E droga tabata wordo bendi na Europa.

## Ta bay bin cu man duro contra biba permanentemente den casnan destina pa vakantie



VIANEN:

Mas y mas municipio den provincia di Utrecht ta purbando di elimina e fenomeno, unda cu hendenan ta drenta casnan di vakantie y ta keda biba den nan permanentemente.
Despues cu Heuvelrug y Soest a tuma medida, awor Vianen ta sospecha cu algun decena di hende na un campamento no ta celebra vakantie den nan chalet, sino cu nan ta uza e casita como lugar permanente pa biba.
Pesey e habitantenan di parke Everstein dentro di poco ta bay haya un carta cu 3 opcion.
Nan mester demostra cu nan ta eynan temporalmente, nan mester bandona e lugar of nan tin cu paga un multa di miles di euro.

# Noticia Internacional

## CIA a desclasifica archivonan di Bin Laden

CIA a publica ayera miles di documento y videonan di Osama bin Laden haya durante operativo militar Mericano, na unda lider di Al Qaeda a fayece na Pakistan seis aña pasa.

Investigadornan di un centro di reflexion, cu tabata tin acceso na archivonan prome cu nan a wordo desclasifica, a bisa cu nan ta contene diarionan personal di Bin Laden y e video di bruid di un di su yiunan.

"E publicacion ta ofrece pueblo Mericano, oportunidad pa haya sa mas riba plannan y funcionamento di organizacion terorista", director di Agencia Central di Inteligencia (CIA), Mike Pompeo a bisa.

CIA a revela 470.000 archivo haya durante operativo di 2 di Mei di 2011, na unda miembronan di division special Navy SEAL di Ehercito Mericano a haya y mata Bin Laden den un cas situa den ciudad Pakistani di Abbottabad.

Segun Thomas Joscelun y Bill Roggio di Fundacion den Defensa di Democracia, cu por a studia e documentonan prome cu nan a wordo publica, ta duna un vision nobo di e operativo.




***HOLLYWOOD, CA: Mariah Carey a wordo honra cu ceremonia 'man y pia' na TCL Chinese Theatre na Hollywood, California. Carey a haya su streya riba 'Walk of Fame'.***

## Nacionnan Uni a bolbe pidi fin di embargo contra Cuba



Asamblea General di Nacionnan Uni a bolbe pidi pa di 26 aña consecutivo, fin di embargo imponi medio siglo pasa pa Merca contra Cuba, den un votacion cu Washington a opta pa aislamento y a manifesta contra, hunto cu Israel.

Di e 193 pais cu a participa den e Asamblea, 191 a expresa contra "embargo economico, comercial y financiero" di Washington contra e isla.

Delegacion Mericano, cu aña pasa a abstene di vota, a bolbe vota contra, despues cu embahador di Merca den Nacionnan Uni, Nikki Haley, a bisa cu sesion di votacion tabata un "teatro politico".

Haley a bisa cu Washington ta dispuesto pa sigui apoya nan politica riba Cuba "aunke nos keda nos so".

"Nos no tin miedo di aislamento", segun e representante Mericano.

Discurso di Haley a sorprende pa tono 'fada' cu el a uza pa minimiza importancia di e votacion.

***- "Un perdida di tempo" -***

"Cada aña Asamblea General di Nacionnan Uni ta perde tempo examinando e cuestion", Haley a bisa, alegando cu e organizacion no tin ningun facultad pa haci cu Washington cambia un politica cu ta den nan leynan.

Haley a bisa cu Merca lo mantene embargo contra Cuba "mientras pueblo Cubano no logra nan derechonan".

Abstencion di Merca den votacion di aña pasa a tuma lugar den marco di proceso di acercamento cu Merca a cuminsa na 2014 y a logra reapertura di Embahadanan na 2015.

## Presidente Putin a expresa su apoyo na acuerdo nuclear di Iran

TEHRAN, Iran: Presidente di Rusia, Vladimir Putin a expresa su apoyo na acuerdo nuclear di Iran cu potencianan mundial y a bisa cu Moscu ta contra "cualkier cambio unilateral" despues cu presidente di Merca, Donald Trump a nenga pa re-certifica esaki.

Putin a bishita Tehran pa mantene un reunion trilateral cu mandatarionan di Iran y Azerbaijan dedica specialmente pa mehora comunicacionnan riba tera entre e tres pais bisiña riba lama Caspio.

Pero e acuerdo nuclear tabata hopi presente den encuentronan di Putin cu presidente Irani Hassan Rouhani, reelegi pa mayoria amplio e aña aki, y lider supremo, Ayatollah Ali Jamenei, kende tin e ultimo palabra den tur asunto di e pais.

"Nos ta contra cualkier cambio unilateral den acuerdo multilateral", Putin a bisa den reunion cu Jamenei, segun un comunicado di oficina di lider supremo.

"Nos ta contra vincula programa nuclear cu otro asuntonan, incluyendo di defensa".

Moscu a respalda Tehran mientras Trump a nenga re-certifica e acuerdo. Otro paisnan cu a firma ta Rusia, Gran Bretaña, China, Francia, Alemania y Union Europeo_ tambe a urgi Trump pa sigui den e acuerdo.

Congreso Mericano mester tuma un decision riba acuerdo di 2015, na unda Iran a acepta limita su programa nuclear a cambio di retiro di sancionnan economico.



# Noticia Internacional

## *Presidente Santos:* "Mundo ta den un crisis di intolerancia"



WASHINGTON: Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, a bisa cu mundo ta atravesa un crisis di "intolerancia y fanatismo" den su discurso di recepcion di doctorado "honoris causa" di Universidad di Kansas di Merca.

"Nos mester enfrenta esaki y yama cosnan pa nan nomber. Loke ta pasando na mundo ta un crisis di intolerancia, di fanatismo, di declaracionnan hostil, y mas recientemente di noticianan falso, cu a traduci den violencia y intrankilidad pa humanidad", Santos a bisa.

Presidente Colombiano, cu a haci un bishita na su "alma mater" den su viahe di regreso pa Colombia desde Canada, a bisa den e contexto, surgi "tentacionnan" di "angelnan mas scur".

"Extremismo, radicalismo, fanatismo, nacionalismo, racismo, populismo, y varios otro tendencia cu ta pretende tin un solucion na e problemanan", Santos a bisa, loke el a considera "berdadero problema" na lugar di solucionnan.

Santos, cu ta enfrenta den ultimo lunanan di su di dos mandato cu caida den popularidad, pero cu legado pa alcanza un acuerdo di paz cu FARC, a bisa cu un lider berdadero no por wordo midi pa popularidad, sino pa "haci loke ta corecto".

"E prome tentacion dilanti di menazanan terorista, pa motibo di olanan migratorio, problema di narcotrafico, ta cera fronteranan, impone mas control, y impone politica y tacticanan represivo", e presidente Colombiano a enfatiza.

"Historia -el a agrega- a demostra un y otro biaha cu nada di esaki a funciona y cu ta bira un gasolin cu ta aumenta e candela".

Santos a studia Economia y Administracion di Empresa den Universidad di Kansas, graduando na 1973.



***FBI, polis federal Mericano, a informa cu nan tabata buscando un di dos ciudadano di Uzbekistan pa atake perpetra na New York, cu a laga un saldo di ocho persona morto. Menos di un hora despues di difusion di alerta, FBI a logra haya e homber identifica como Mukhammadzoir Kadirov, di 32 aña. E sospechoso principal pa atake di diamars na New York a wordo identifica como Sayfullo Saipov, un ciudadano di Uzbekistan, di 29 aña.***

## Trump kier termina cu loteria di visa di residencia despues di atentado na New York

Presidente di Merca, Donald Trump, a bisa cu e lo termina cu programa di asignacion di visa di residencia via loteria, despues di atentado na New York cu a laga ocho morto, cu el a yama "horible".

"Mi ta cuminsando proceso di termina programa di loteria di visa di diversidad", Trump a bisa prensa, y el a agrega cu "sigur e lo considera" manda autor di e atentado di diamars na prision di Guantanamo, na Cuba, kende el a yam'e un "bestia".

"Nos mester haci lo corecto pa protege nos ciudadanonan", e mandatario a enfatiza, y el a urgi pa ta mas "duro", "mas inteligente" y "menos politicamente corecto" cu relacion riba tema migratorio.




E programa di 1990 ta otorga visa di residencia permanente na alrededor di 50.000 solicitante di tur parti di mundo cada aña, cu posibilidad cu miembronan di nan famia tambe haya visa, loke ta wordo conoci como migracion den cadena.

Segun Trump, e hombre cu a atropeya ciclista y peatonnan na Manhattan riba diamars, identifica como Sayfullo Saipov, natural di Uzbekistan, tabata biba na Merca desde 2010 danki na e programa.

Saipov a wordo aresta despues di ricibi disparonan di polis y autoridadnan a bisa cu el a planea e atake durante varios siman, den nomber di grupo yihadista Estado Islamico (ISIS), siguiendo instruccionnan publica den Internet.

"Mi administracion ta den estrecha coordinacion cu funcionarionan federal y local pa investiga e atake cu e bestia aki a perpetra", Trump a bisa, kende a asegura cu e lo mand'e na centro di detencion di Guantanamo.

Guantanamo a bira famoso despues cu el a bira un prison pa combatientenan islamista captura na Afghanistan despues di invasion lidera pa Merca despues di atentadonan di 11 di September di 2001.

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

# Douane ta check administratie di un Importador te hasta di 2012

ORANJESTAD(AAN): Un investigacion asina aki por tuma su tempo. E por dura hopi tempo, depende di e embergadura di e investigacion di administratie. Por bay te 5 aña atras y ta haci uzo tambe of por bisa cu nan ta controla cierto parti so. Depende di e mankracht cu nan tin, ta bisa cu ta bay controla 3 aña so, of 4 aña so. Tin suficiente hende awor aki pa cuminsa cun'e, startup. E intension ta pa cuminsa verschruif mas di fysiek controle pa administratief controle. Esey ta encera cu ta bay instrui mas hende pa nan haci e trabao manera mester ta.



Specialidad:

Den e lesnan di Douane, ta haya diferente nivel y cada rango cu bay, ta haya otro lesnan ta bin acerca. Tin cu bisa cu di commies verificateur bay dilanti caba, ta haya mas controle techniek. E ora ta cuminsa enfoca riba e controle techniek, bestuurlijk informatie voorziening, pa por mira con e administracionnan ta hinca den otro y sigui e procedura di administracion, pa asina yega na e administratie y haci e controle como debe ser e ora.

Confianza den otro:

Douane tin como cliente e importadornan y tin e brokernan cu ta haci e trabao pa nan. Douane ta wak e broker como un verlengstuk di Douane. Nan ta esun cu tin cu haci e voorwerk y Douane su trabao ta controla. E broker tambe por bay wak e cosnan cu Douane ta wak y wak kico nan ta acepta of no. Di un otro banda e importadornan tambe ta buscando pa wak pa nan por comply mas hopi y esey ta e intension. Nan comply y mas nan comply, mas beneficio nan ta haya. Nan no ta bay haya e boete, navordering cu lo bin toch pa nan y di un otro banda, nan productonan por bay mas lihe.

Esey ta logrando tambe awor aki cu nan voluntary compliance program. Nan a core un pilot, ta wak con e ta bayendo. Una bes cu esey keda cla, por duna mas miho servicio na tur hende. Un servicio eficiente unda cu e productonan ta bay. Comercio ta gosa di dje, pero cu sa sigur cu e hendenan no ta fraudeer of e hendenan no ta haci fout y tur cos ta bay manera mester ta.

Sospechosonan:

Awor aki ta papiando di importadornan. E importadornan ta esun cu tin nan administracion. Nan tin nan producto cu nan ta cumpra, nan tin nan facturanan. Nan tin tur documentacion. E broker ta traha cu tur e informacionnan cu nan ta haya for di e importador. E brokernan, den e caso aki, lo mester por controla e administracion tambe. E documentacion, pa asina nan por haci e trabao manera mester ta. Esey ta e motibo pakico ta bay cerca e importadornan. Pasobra e brokernan ta traha cu informacion cu nan ta haya for di e importadornan, segun Croes.

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

REQUEST FOR PREQUALIFICATION
PROJECT: GATEWAY 2030 EXPANSION PROJECT
ENABLING WORKS - BUILDINGS

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors/ joint ventures who can demonstrate proven ability to execute large construction projects to participate in the PREQUALIFICATION for the enabling works for the Gateway 2030 Expansion Project.

This project entails:
- the construction of a 1,250 m2 utility building (reinforced concrete structure, floor and roof, blockwork walls);
- the installation of new and relocated equipment and systems;
- the construction of a 60 m2 guard house (steel frame, sheet roof)

To be contracted under FIDIC CONDITIONS OF CONTRACT for CONSTRUCTION- (First Edition 1999)

A complete set of Prequalification Documents may be purchased by interested contractors upon payment of a nonrefundable fee for the Prequalification Documents in the amount of three hundred and fifty florins (AWG 350.00) by making a transfer or deposit on **Aruba Bank account no. 0647740490 attention of Aruba Airport Authority N.V. reference Prequalification Enabling Works Buildings.**

Upon proof of transfer or deposit of the amount of AWG. 350.00 Prequalification Documents can be requested to the following direction:

Ms Eli Vrolijk
Airport Development
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75
Oranjestad
Aruba,
Dutch Caribbean

e-mail: e.vrolijk@airportaruba.com

Closing date to request the Prequalification Documents: **16:00hrs lt on 08 November, 2017**

Deadline for submittal of filled out Prequalification Documents: **10:00hrs lt on 15 November, 2017**

Note: All Documents must be delivered in two (2) paper copies and one (1) digital copy on CD or USB, in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline as indicated above.

Aruba Airport Authority N.V.
November 1, 2017

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. in co-operation with Schiphol International B.V. Schiphol Group Gateway 2030

# Partido "Curpa" a eligi un directiva nobo

ORANJESTAD(AAN)-- Miembronan di partido CURPA recientemente a eligi un directiva nobo pa asina reemplaza e directiva anterior cu segun statuten a yega su termino. E directiva nobo eligi ta consisti di: Presidente sr. Max Robert, Secretario sr. Benjamin Francees y Tesorero sr. Eric Ras. Lo amplia e directiva cu 2 otro miembronan. E directiva nobo lo cuminsa su trabaonan pa 1 November 2017 y lo reorganiza e partido y prepara e partido pa participa pa e siguiente eleccion cu no lo ta mucho leu. Partido CURPA lo keda activo y pronto lo cuminsa cu su conferencia di prensa y otro actividadnan den pueblo. Keda pendiente pa mas informacion. Un danki ta bay na e Directiva anterior pa su trabaonan y ta desea e directiva nobo tur clase di exito.




# DEN AMBIENTE

PoetsTV

*Tremendo Apertura 2nd Copa Franklyn Bareño 2017...*

Cu presencia di Maite Delgado reconocida preseentadora di TV..

*Brazil Jr-ASA-Britannia Aruba-Venezuela Vinotinto..*





CRYSTAL & SEAPORT Casinos










*** Ayeranochi den Complejo Deportivo Franklyn Bareño na Piedra Plat, a tuma lugar apertura di e segundo Copa Franklyn Bareño 2017, cu participacion di Brazil Jr, ASA, Britannia Aruba y for di Venezuela, Venezuela Vinotinto, kendenan a ser representa pa e popularisima presentadora Maite Delgado, kende ta conoci tambe como ex Miss Venezuela cu a titula como Miss Turismo International na Santo Domingo. Copa Franklyn Bareño lo tin wega te cu diadomingo tur anochi for di 6'or y 8or di anochi. E prome wega Brazil Jr vs ASA a termina cu e score di 7-2 pa ASA cu tremendo goalnan di Woodney Baptiste 3 goal, Ethan Tromp 2 goal, Mitchell Lacle 1 goal, Juan Vilaraga 1 goal. Mientras pa Brazil Jr Maverick Wever a score e dos goalnan...*



ATCO
CONCRETE PRODUCTS N.V















Invitacion

2nd Copa Franklyn Bareño 2017





# Noticia Internacional

## Atacante di New York a laga un carta mencionando Estado Islamico



NEW YORK: Imigrante di Uzbekistan, acusa di atropeya varios persona na New York lagando un carta atras cu referencianan na grupo Estado Islamico y a bira un islamista fanatico na Merca, Gobernador di Estado a informa.

Investigadornan, mientrastanto, tabata den hospital banda di e sospechoso, Sayfullo Saipov, purbando di interog'e riba e crimen, cu el a laga ocho morto y 11 herido, segun un fuente policial.

El a añadi cu Saipov, di 29 aña, tabata lucido despues di a wordo someti na un cirugia pa tironan cu el a ricibi di polis na e sitio.

El a huur e truck for di Home Depot, y polis a haya un nota cu referencianan na Estado Islamico.

Gobernador Andrew Cuomo a bisa cu Saipov ta un "cobarde deprava" cu a purba di sembra teror den e ciudad. E no a duna mas detaye riba contenido di e carta.

"E ta asocia cu Estado Islamico y cu a asumi doctrinanan radical asina cu el a yega Merca", Cuomo a bisa canal di noticia CNN. "Esaki no ta prome biaha, ta trata di un fenomeno internacional".

Varios incidente terorista recien alrededor di mundo, a determina cu agresornan tabata inspira pa ideologia di e grupo violento pero cu no a ricibi orden di nan.

## Chavismo a pidi prison pa esnan cu boicotea eleccionnan Venezolano




Partido di gobierno di Venezuela a pidi poder electoral pa castiga cu prison, opositornan cu boicotea eleccion di alcalde di December, cu mayoria di oposicion no lo participa.

"Nos a solicita Conseho Nacional Electoral (CNE) pa preserva derecho di Venezolano pa vota y tuma medidanan estableci den Constitucion... contra partidonan cu impedi derechonan politico", segun lider di Partido Socialista Uni di Venezuela (PSUV), Jorge Rodriguez.

Poco despues Fiscal General, Tarek William Saab -un chavista- a anuncia den un conferencia di prensa, cu Ministerio Publico a prepara un investigacion contra varios ciudadano -sin identifica nan- cu a urgi pa "desconoce institucionnan y yena e pais di sanger".

"Ningun hende tin derecho di yama cada biaha cu nan tin gana, pasobra nan no ta gusta un evento electoral, pa kima e pais", Saab a enfatiza.

Rodriguez a recorda cu condena pa impedi ehercicio di derechonan politico pa medio di "violencia, menaza of tumulto" tin hasta 30 luna di prison.

E representante di PSUV a adverti cu propaganda electoral "cu ta desestimula" voto ta prohibi.

## Asamblea Mundial kier eradica Hepatitis den nuebe pais

E di dos Asamblea Mundial di Hepatitis a inaugura na Sao Paulo cu expectativa cu nuebe pais eradica tipo C di e malesa pa 2030, danki na generalizacion di diagnostico y acceso na remedinan mas barata.

Brasil, pais sede, ta un di nuebe cu a avanza den metanan di compromiso adkiri pa 194 pais na 2016, hunto cu Egipto, Georgia, Alemania, Islandia, Japon, Hulanda, Australia y Qatar, segun datonan divulga den e evento.

"Pa mayoria di demas pais lo ta practicamente imposible alcanza obhetivonan di Organizacion Mundial di Salud (OMS) sin un ampliacion grandi di boluntad politico y di acceso na diagnostico y tratamento", a balora den un comunicado Home Razavi, di Centro di Analisis pa Malesanan, cu sede na Merca.

Mas di 200 specialista y academico a participa den e Asamblea di tres dia, enfoca riba elaboracion di un estrategia global contra e malesa cu ta causa 1,3 miyon di morto pa aña.

Convoca pa OMS y Alianza Mundial pa Hepatitis, e asamblea ta busca traha un agenda internacional pa lucha contra e malesa cu ta afecta mas di 325 miyon di persona. E proe asamblea a tuma lugar na 2015 na Escocia.

Minister di Salud di Brasil, Ricardo Barroso, a asegura den inauguracion cu su pais lo atende tur pashent di hepatitis C riba lista di espera den un aña.

Den marco di diagnostico, un di e desafionan grandi, Barroso a anuncia distribucion di 12 miyon di test na 2018 y un total di 200 miyon hasta 2030, un cantidad cu ta ekivalente na casi total di poblacion actual di Brasil.

Hepatitis ta un inflamacion di higra causa pa un virus. Tin cinco tipo, aunke B y C ta responsable di mas di mitad di tur caso nobo di cancer di higra, segun datonan di OMS.






MENU SPECIAL
02 nov. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Chicken Cutsmall,
Carni Stoba,
Sopi Carni.
*Purba nos wraps combo.*

TUR TRABOU
MI TA HACI TRABOU DI:
- Construccion (Ceramica, bloki, pleister, plafon, sheetrock etc)
- Plomeria engeneral
- Verf di cas of apartment
- Corta mata di coco chikito of grandi
- Drecha porta di hero
Cel: 562-6353 / 560-8009

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno propiedad di 366 m² na Watapana Gezaag / San Nicolas y pa Afl. 45.750,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un cas tipo duplex di 2 camber y 1 baño na Hooiberg, sin muebles y utilidades y pa Afl. 1500,= pa luna mas deposit.
Yama Mito na 593-6318 pa e condicion nan.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Brasil / San Nicolas di 3 camber y 1 baño, tereno eigendom, cu cura y pa Afl. 165.000,=. cu ta prijs di banco.
Yama Mito na 593-6318

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di dos piso di 3 camber y 1 baño cu dos apartamento na Sabana Basora Noord y pa Afl. 189.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA BENDE
Suzuki Samurai 1998 Gasoline Afl. 4000,=.
Un TV Samsung flatscreen 40" Afl. 400,=.
Cel: 594-9883

ALAIN'S CATERING
Tin mester di part-time dishwasher.
Cel: 593-3013.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL. TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

VACATION SPECIAL
Last minute week 44
Nov. 4-11 onloy $ 400,=.
AMBASSADOR
1 bedroom, 4 pers.
Tel: 583-4403 / 560-3297.

TA BENDE
Un Toyota Camry 94, automatic cu airco.
Bon condicion.
Prijs Afl. 3500,=.
Cel: 731-2498

PRIJSNAN DI BACA FLACO
Super heavy duty cantilever double racks 12' x 8' (usa) (Den yard di ATCO na Sabana Blanco); shelving pa cas y deposito (usa); 34' extension ladder & 12' step ladder (usa); safe chikito (usa); exercise bike (nobo); pvc pressure pipe & sewage pipefittings (nobo - 50% OFF di mercado); Plachi di hero y galv. (nobo - 50% OFF di mercado); profiel buis (nobo - 50% OFF di mercado); "AMERICAN STANDARD" toilet, lavatory, faucets (nobo - 50% OFF)
E.&E. TRADING
Tel; 588-2828
Judra Building
Patiastraat, Dakota

TA BUSCA
Cas cunucu house style pa cliente, tin placa cash.
Yama 568-0182

APT. PA HUUR
Pa un of dos persona.
Cel: 660-2192.

FUEL INJECTOR SERVICE
Nos ta limpia injector cu ultrasonic y haci 10 resistence test. Cambia seal.
Tambe nos ta scan bo auto pa otro problema.
Cel: 741-6275.

TA BUSCA
Un cas pa cumpra bou di Awg. 250 mil of tereno bou di Awg. 100 mil.
Pa mas info. yama 566-9290.

TE HUUR
Per 15 November mobiel-appartement vlakbij Sasaki. Woonkamer met keukenblok, slaapkamer met airco, badkamer. Eigen ingang
Ongemeubileerd, inclusief water.
Exclusief electriciteit.
Goed voor één persoons.
**Afl. 800,=.**
Ik ben bereikbaar op nummer 582-7088 of 562-4553 door de weeks in de avond na 17.00

SOLITO Trust & Management N.V.
TA BUSCA:
Incassoloper/ Courier-Partime
Minimo Mavo
Experiencia di cobransa
Must: Papiamento, Ingles, Spaño
Transporte propio
Independiente y organisa
Mester tin bon referencia
Mester ta hulandes
Sin e rekisitonan aki, please no solicita.
Manda Bo datonan:
info@solitogroup.com

CAS NA ORANJESTAD
2 Camber, 2 baño, cushina, patio, garage.
Max. 3 persona. Inclui gas y awa. Afl. 1300,= borg.
Pa mas info: 741-7750.

TA HUUR
Un apt. di un camber, baño apart, sala y cushina ta hunto, muebla. Inclui gas y cable. Exclui awa, coriente pre-paid, bario trankilo y save pa dos persona so serio, no mucha no bestia pa Afl. 800,= + deposit.
Por drenta di biaha fin di luna nov. '17.
Cel: 741-1421, Vos.

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño, sala y cushina.
Aw ay coriente apart.
Entrada priva. Madiki 67.
Tel: 583-2034 / 593-0769.

TA BENDE
1 Stoof G.E. Afl. 480,=.
1 auto pa parts Afl. 400,=.
Cel: 562-4087 / 584-1052.

Señora Ecuatoriana
para limpieza de casa o cuidar gente grande o niños.
Cel: 744-8488.

TA HUUR
2 Apartm. band'i Ponton Xavier University pa huur.
Full renoba. Prijs Afl. 900,=.
Inclui cu servicio.
Yama awe 742-2806.

TA HUUR
un apartment na Cumana di 1 camber.
Afl. 800,= pa luna.
Awa y coriente ta apart.
Pa info. yama 594-0583

TA BENDE
1 Nissan Sentra aña 98, automatic Afl. 1500,=.
1 Nissan Sentra aña 98, standard, no a/o Afl. 1300,=.
Cel: 565-8162.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TA HUUR
1 Studio y one bedroom.
Malmok per direct.
Cel: 662-6265.

FOR RENT / ALQUILO
Casa 3 habitaciones 2 baños en playa Arendstraat. Semi amoblada. Servicios aparte garage 3 autos Afl.2.000,- + deposito un mes. Aparta Estudio amoblado todo incluido tiene wifi Afl.800,- + deposito. Excluye aire. Informes 561-1609.

TA HUUR
Apartament Studio.
App. Cumana.
Di 2 kamber Bushiri.
Di 3 kamber Cumana.
Tel: 593-4366

TA HUUR
Cumana 21
Apts # 3,4 for information.
Cel: 593-0354.

TA BENDE
Containers di 40' pia y di 20' pia.
Cel: 561-1193.

CONSTRUCTION
Ta traha of drecha dak, pega bloki, pleister, drywall, plomeria, verf, graniplast, pega ceramica, etc.
Nos tin bon prijs. yama Howard 745-2551.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

TA HUUR
Apartment full muebla cu 2 camber na Cumana # 93.
Prijs Afl.1.100,-.
Yama Johnny
Tel: 593-9265.

TA BENDE
Un wasmachine automatic den bon condicion.
Tel: 660-2133

DIARIO
Tel: 582-6747

# Patruya di polis a topa homber cu spada bringando estilo Star Wars

ORANJESTAD (AAN):Ta parce cu tin cosnan straño tumando lugar durante oranan di anochi y marduga parti panort di Aruba. Diamars marduga durante cu patruya di polis seccion Santa Cruz tabata den area di Bushiribana, polisnan a wak luz blauw cu cada biaha ta cende paga rapido. Patruya a dicidi pa bay averigua pa saca afor kico lo ta pasando. Yegando na unda e luz ta flash, polis a topa e homber di inicial V. cu a declara di ta tumando contacto cu "Boedha". Esaki pa e haya trankilidad interno.

Ademas V. via su telefon tabata scucha su musica di "Joga". Esaki ta pa "Calma" su "Spirito". Polis a puntra e homber V. kico e luz blauw ta y e homber a reacciona, cu e ta train riba e luz di e " Spada di Star Wars". Patruya a wak enberdad e "Spada di Star Wars".

Polisnan a pone e homber V. na altura pa no keda laat na e sitio esaki pa su mes seguridad. Aki e homber V. a bisa e polisnan e sa cu ta poco peligroso pa keda su so te laat den marduga na e lugar. E sa tambe cu tin cos nan straño ta pasa ey nan.

Meneer V. kier tuma contacto cu "habitantenan di universo", debi cu e tin e "Spada di Star Wars" hunto cune y por wordo descubri. Patruya a pone nan Comandante na altura.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

SERVICIO
Ta drecha, instala airco, wasmachine, dryer, stoof y forno. Ta haci trabao grandi y chikito.
Tel: 743-6308

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

HOTEL USED FURNITURE
Nos tin cama completo full size f.350,- / king size f.475,- super bon calidad y mucho mas muebles pa cas. Probecha prome cu tur caba. Tel: 585-9855 / 741-7432, ex-Codemsa Building

GRATIS
Nos ta piki tur sorti auto bieu, pa benta afo, GRATIS. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, frigidaire, stoof, wasmachine, tv, etc. Yama nos na 561-4297 of 561-5179
Arubiano Balente.

SMART CONTRACTOR
Tanki Leendert 174-C lok. 1
Cel: 593-1393 / 587-0161
• Waiter • Busser • Barback • Bartender • Housekeeping • Cook • Cook Helper.
Apply 10.00 - 16.000
Mon - Fri.

Tereno limpi cu bobcat pa Afl. 80,= pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs. Jama 745-9802.

TA HUUR
un apartamento no muebla
2 camber Afl. 1000,= p/l + deposito Afl. 1000,=. No airco. Coriente y awa no ta inclui. Internet, cable ta inclui. Situa na Hubadastraat 16. Yama 594-4368.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi of chikito. Forma mata.
Cel: 592-1277

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
▪ Glass & mirrors cut to size and shape
▪ Polishing, drilling & glass replacement services
▪ Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

TA BUSCA
LA SABANA RESTAURANT
ta busca mucha muher pa traha den bar.
Bon salario. Cel: 567-6541
Adres: Sabana Grandi 13-C
Santa Cruz

TA BENDE
un Bar y Resaurant full ekipa y den operacion cu tur permiso situa na centro di Oranjestad
Interesadonan por yama cel:5944368

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

TAROT
Vidente, tarot, vidente, trabajos, limpiezas, terapias holisticas.
Cel: 561-7714.

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
Santo, pleister, arena pa pega bloki, toda clase de piedra y granito. Tambe ta corta mata grandi y chikito, tira sushi afo tin transporte. Tel: 562-2532.

DE AIRCO SPECIALIST
Cel: 594-6544
Service airco, drecha stove, washer, dryer, frigidaire.
Construction y renobashon.

CONSTRUCCION
Traha cas, apartment, cura, traha dak, mosaic, verf y ampliacion di cas (PLOMERIA).
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522.

AIRCO
"SPECIAL" pa service di airco pa solamente Afl. 85,=.
Yama nos awe mes, servicio liher y garantiza cu techniconan certifica.
Yama 740-7158 / 565-3232.

TA HUUR
Apartment na Palm Beach, 1 camber, cushina, baño, drtv, wifi, full muebla cu airco. Awa y luz apart. Afl. 800,=.
Cel: 568-4533 / 586-2156.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

DAK
Construcion, ta drecha dak cu ta lek, ta kima manto, ta incapsula dak di abest, ta renoba tur sorto di dak, ta traha gazebo, mantenshon di faceboard, prijs special Cell 7434688

TA FURA STOEL
561-2941

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

CONSTRUCCION Y TRANSPORTE
Traha cas remodelacion, verf, electricidad, pega mosaico, plumber, dak, lek, traha cura, pleister, chapi y piki sushi.
Nos ta responsabel y cumplido.
BON PRIJS.
Cel; 593-3141.

TA CHAPI
Y tira sushi afo.
Tel: 587-6946 / 594-5115.

TA HUUR
Cunucu huis grandi cu zolder 3 camber, wc, baño apart.
Afl. 1800,= discutibel + borg.
Tel: 585-7144
Seroe Pita 52

HOSPITAL VETERINARIO
TA BUSCA
un hende pa traha di Veterinary Assistant.
Manda bo CV na animalhealtharuba@outlook.com
586-3592.

FOR SALE
Bobcat cu trailer cla pa traha pa Afl. 23.000,=.
Cel: 560-0373

TA BUSCA
Señora interna mas di 40 aña pa haci trabou di cas y cuida un señora grandi.
Cel: 560-4375

TA HUUR
apt. na Sta. Cruz
1 y 2 camber, free wifi
Afl. 1000,= / luna.
Mester laga deposito.
Awa y coriente NO ta inclui.
Tel; 568-8505 pa mas info.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberi
592.64.7
566.47.9
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di 1st Cook with driver license.
Cel: 739-3013.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattresses.
Also: Car Seats
Tel: 582-0383
Leslie Maduro.

FLEAMARKET
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
Diadomingo 5 NOV-
Start 9 am BIG SALE
Antiqueshops&OUTLET
Open Mon-Frid 9-4 pm
Fleamarketday 9-1 only
Call for info : Ph. 741-5640
Wholesaler BubblePlastic

CAS NA ORANJESTAD
2 Camber, 2 baño, cushina, patio, garage.
Max. 3 persona. Inclui gas y awa. Afl. 1300,= borg.
Pa mas info: 741-7750.

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: ( 297 ) 523 6600
FAX: ( 297 ) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

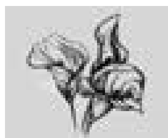



Management and staff extends its deepest condolences
to the family of

**Johanna Jeannette Florence Jones**
*04 February 1960 † 26 October 2017

Mother of our colleague Rafaella Jones

Those who bloom in the hearts of others never fade away.



**Oracion pa awe:**

Señor Hesu-Cristu, laga bo Resureccion ta nos speranza manera nos ta anhela pa e dia cu nos mira Bo cara cara den gloria.






Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551






Ta cumpli cu e tristo deber di participa fayecimento cristianamente di :

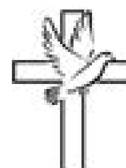
**"Sra. Emilia Canelon"**

Na bida mama di nos miembro di Directiva "Carmen Luisa Kock "

Palabranan di condolencia na famia y sernan keri,
Forsa den e momentonan dificil aki. Nos ta uni cu boso den oracion.

Emilia sosega dushi den braza di Señor…

Mary Joan Foundation ta participa cu pa motibo di entiero di Sra. Emilia Canelon, nos lo to sera Diahuebs 2 november parti mainta te cu 12:00 or.



**GRADICIMENTO Y INVITACION**



Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y entiero di nos defunto stima:

**Arturo EgbertoThijzen**

Nos kier a gradici tur esnan cu a hasi yamada, cu a manda mensahenan, Krans y Flor. Danki ta baina Ad Patres Funeral Home Staff y personal pa nan bon servicio. Nos kier a gradici Ria Roosenrijk na Hulanda cu a take care di papa. Na Het Lozerhof den Haag. Un gradicimento special ta bai na Mirtha de Haseth-Bislick y na Elvira Paskel pa ta e promenan cu a duna un man ora di fayecimento di papa.Un danki special na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu tabata presente na e momento nan dificil nan, boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos. Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar: Diasabra 04 November 2017pa7:00'or pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta
Boso presencia ta altamente aprecia.




Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated




San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Cu honda pena pero conforme boluntad di Dios nos ta participa fayecimento Cristianamente di

**Prensoliano Edwin Wever**
Mihor conoci Cholang
*12- 02- 1948 †30- 10- 2017



Famia ta invita tur famia, amiga(a), bisiña y conocirnan pa acto di entiero cu ta tuma lugar Diahuebs 2 di November pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Santana Catolico na Noord. Nos defunto stima Cholang lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home Bernhardstraat 134.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Misa Sta. Anna na Noord" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den the Olive Tree Funeral pa e bunita gesto aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta risibi condolencia na cas




*Cu honda pena nos a tuma nota di e fayecimento di*

*Señora Leda Carmen Vásquez*

*Ruman di nos coleganan Vivian y Elsa Marquez*

*Hunta di Commissario, Gerencia, staf y personal di AIB BANK N.V. ta extende nan profundo condolencia na Vivian, Elsa y henter famia.*

*Recuerdonan di un ser keri nunca ta laga nos y ta e fuente di consolacion den momentonan dificil.*

*AIB BANK N.V.*
*Gerencia*
*Frendsel W. Giel*

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



## Colegio Ora Ubao

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di

Sra. Teresita A. Semeleer-Ruiz

Na bida mama di nos colega Juf Esther Semeleer.

Hopi forsa na Juf Esther y demas famia

Cu Sra. Teresita Sosega na paz den brasa di Señor.

## *Brazil Volleyball Team Aruba*

Ta participa fayecimento di:



## Edwin Wever

mihor conoci como "Manito"

ex estelar di Aruba y Curacao

Forza na su famianan den momentonan dificil.




## Departamento Recurso Humano

Staff y Personal di DRH
ta anuncia fayecimento di

## Sra. Teresita A. Semeleer-Ruiz

Mama di nos colega
Ursulita "Lita" Semeleer

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki

Cu Teresita sosega na paz.

**Pa avisonan di morto**
**morto@diario.aw**

# Vacuna contra influenza no a yega Aruba ainda



ORANJESTAD (AAN): Tur aña for di luna di october pa dilanti un cantidad grandi di persona ta acudi na Seccion di Malesanan Contagioso di Departamento di Salud Publico pa busca nan vacuna contra influenza (griep).

Esaki ta hopi importante pa un grupo di persona den nos comunidad, entre otro hende grandi riba 60 aña, mucha bou 2 aña, persona cu malesa cronico y hende muhe na estado.

DIARIO a haya informacion di Seccion di Malesanan Contagioso tin di informa cu pa motibonan fuera di nos control, e carga di vacuna e aña aki ta retrasa y no a yega Aruba ainda.

Nan kier pidi disculpa pa cu esaki y alavez informa comunidad cu manera nos tin e vacuna lo avisa esaki den medio nan di comunicacion y tambe nos lo tin un campaña di vacunacion manera aña pasa mas cerca di comunidad.

Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.



Cu imenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

**Leonida T. Davelaar-Wah**
Mihor conoci como:" Nilda, Leo, Amoei"
*22-04-1929 †30-10-2017

Na nomber di su:
Yiunan: MariellaSnijders
Igmar y Natasha Davelaar
Michael y Delilah Davelaar
Renata y Jos Koster
Manera un yiu: Richard y Melinda
Milagros Duran
Nieto(a)nan: Jaidey, Steffan, Stephanie, Andy, Curley, Keith, Eugenie, Jossy, Darryl, Alexina
Bisanieto(a)nan: Owen, Xy-Lin, Yay-Xue, Devon, Xavi, Austin, Andrew, Dante
Rumannan: Lourdes (Akam)
Zaida (Alang)
Stella (Baby)
Manera un ruman: Rebecca Merced
Subrino(a)nan: Hubert, Earl, Cletis, Louella, Patrick, Chichi, Fito, Chayo, Tutu, Teng, Lenny
Primo y primanan: Celedonio (Don) y famia
Francisco (Bubu) y famia, Omelia y famia, Hugo y famia
Henky y famia
Bon amiganan: Gerda
Anna Richardson
Grace y Magriet Dupersoy
Ursula
Clara
Ofelia
Rene
Maina
Bisiñanan y conocirnan na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda.

Demas famianan:Davelaar, Snijders, Koster, Rog, Werleman, Palm, Pietersz, Berry, Bouwer, Jansen, v/d Biezen, Betrian, Auwerda, Merced, Hernandez, Martilia, Verschuur, wever, Bello, Geerman, Paskel, Paesch, Pantoflet, Lioe a Tjam, Sumaru, Heinz y Cangieter.

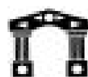
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 03 November 2017 pa 3or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 02 November 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entieronos no ta ricibibishita di condolencianacas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

## Santo Rosario y Sacrificio di Misa riba Dia di tur Difunto den Santana Noord

ORANJESTAD (AAN0: Comision di Santanan Noord ta invita parokianonan di Noord
pa asisti diahuebs dia 2 di november, Dia di Tur Defunto, pa 5:30 'or atardi na e resamento di Santo Rosario den Santana di Noord.

Tambe ta anuncia cu santana lo ta habri henter dia diahuebs 2 di november y diabierna dia 3 di november proximo pa famia por drecha e grafnan di nan sernan keri cu a bay sosega.

Tambe lo tin un santo Sacrificio di Misa pa 6:30 'or atardi den misa
Santa Anna na Noord. Un y tur ta bon bini



Lider di MEP Evelyn Wever-Croes:

# E parlamento nobo lo no tolera un minister cu ta encarcela como minister demisionario

ORANJESTAD (AAN) – Durante su ponencia durante e reunion publico den Parlamento, Diaranzon, e lider di MEP sra. Evelyn Wever-Croes a haci un resumen di e caso di sr. Paul Croes, den orden cronologico.

El a haci esaki indicando cu Gabinete Mike Eman a acomoda corupcion na luga di combati e. E dama a haci enfasis cu pa prome biaha den historia di Aruba y di Reino, un minister ta encarcela, e bon nomber y integridad di nos pais daña y lamentablemente e constelacion bieu di parlamento, a aproba y defende e decision aki.

El a subraya tambe cu dia 21 di September 2017 sr. Mike Eman a entrega retiro di henter su gabinete, incluyendo e minister en cuestion y e gabinete a bira demisionario, esaki en bista di eleccion di su mañan.

Gobernador e momento ey a pidi e Gabinete pa nan keda na mando, demisionario, pa atende casonan coriente, y no pa duna permiso pa tereno nobo.

Sra. Wever Croes a subraya cu pa e minister en cuestion keda demisionario no tin ningun sentido pa e simple motibo cu e no por atende ningun caso coriente mas pasobra e no tin cartera desde Mei ultimo y menos ainda desde Augustus pasobra el a wordo encarcela. E dama a reitera cu e decision pa hacie minister demisionario no tin base, tampoco logica ni hustificacion.

Esaki tabata motibo pa Gabinete Mike Eman bisa cu nan ta retira e minister, pero lamentablemente, e no a hacie dunando un mal ehemplo di acomoda corupcion na lugar di combati corupcion.

En todo caso, desde dia 22 di September e constelacion a cambia y e mayoria den Parlamento nobo aki, tin otro punto di bista riba e caso. "Nos a bay eleccion pa nos pidi un cambio y pueblo a vota pa un cambio. Y cu e reunion aki nos ta demostra cu e cambio tey tambe. Nos ta hende cu ta bisa loke nos ta haci y ta haci loke nos ta bisa", sra. Wever Croes a remarca.

El a reitera cu e constelacion nobo aki a bisa cu nan ta bay combati corupcion y esey nan ta bay haci. El a bolbe enfatiza cu no ta trata di e persona ni di locual el a haci, pasobra riba esaki a wordo papia di mas caba, pero e ta bay pa e funcion di minister y con esaki ta causa daño na e imagen y integridad di Aruba y awe e Parlamento nobo aki kier cuminza repara e daño ocasiona pa e gabinete anterior. El a indica cu pa drecha e imagen di Aruba local y internacionalmente, e retiro di e minister en cuestion ta e prome paso.

"Enfaticamente, nos kier declara cu nos, e Parlamento nobo lo no tolera un minister cu ta wordo sospecha di corupcion na gran escala, un minister cu ta encarcela como un minister demisionario. Esey ta e cambio cu pueblo a pidi y esey ta e cambio cu nos ta compromete pe", Parlamentario y lider di MEP sra. Wever-Croes a conclui.

---

**Aurora Funeral Home**

**Cumana # 76**
**Tel: (297) 588-6699**
**(297) 593-0857**

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23.1



Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero inmensamente agradeci pa tur loke e la significa pa nos, nos ta participa cu a fayece cristianamente na e bunita edad di 95 aña :

## Maria Croes - Croes

Vda. di †Jacobo Croes (Shon-Co)
*14 Mei 1922 - †31 Oktober 2017

Na nomber di su yuinan stima:
- Lily y Alvaro González
- Zilia Croes y Junior Heronimo

Su nieta y nietonan stima:
- Vanessa y Jesus Gualdrón
- Alvaro González Jr.
- Enrique González
- Eduardo González

Manera yui: - Nilvis Aponte y famia

Su sobrino nan:
- Egbert Frigerio, Sra. y famia
- Dr. Donald Bermudez, Sra. y famia
- David Mensche, Sra. y famia na Curacao

Demas sobrino(a) nan :
- Bermudez na Aruba y Costa Rica
- Croes na Venezuela y Hulanda

Sobrino di su estimado defunto esposo:
- Homer Henriquez, Sra. y famia

Tur su ihanan .

Staf y personal di Stichting Hope.

Demas famia : Croes, González, Gualdrón, Heronimo, Frigerio, Bermudez, Mensche, Henriquez, Renjifo, Ayala, Aponte, Limonier, Oduber, Meelis, Salazar, Tromp, Fleming, Romero, Granadillo, Vasquez, Wever, Bernadina, Lacle y Winterdal.

Alavez ta invita tur famia, amigos, bisiña y conocirnan, pa asisti na acto di despedida lo tuma lugar diabierna 3 di November 2017. Ta recibi condolencia di 12:00 pa 2:00 pm na Aurora Funeral Home, y di 3:00 pa 4:00 pm na Pro Catedral San Francisco di Asis na Playa y despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Na lugar di flor of krans, un donacion na Stichting Hope lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel na Aurora y na misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

---

**Aurora Funeral Home**

**Cumana # 76**
**Tel: (297) 588-6699**
**(297) 593-0857**

Si un hende muri, lo e bolbe biba? Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, teora mi liberashon bin. Abo lo yama, I ami lo contestabo, lo boanhelana e obra di bomannan.
Job 14: 14 – 15.



A fayece cristianamente

## Sra. Teresita A.Semeleer- Ruiz

mihorconocicomo Chita of Chita di Chobe, viuda di Sr. Adelbertus 'Chobe' Semeleer.
*13 Augustus 1932 - †28 October 2017.

Na nomberdi suyiunan:
Lucila'Chila' y Robert Bloemenveld – Semeleer;
Ursulita 'Lita' Semeleer;
Esther y Elvis Semeleer.

Nietonan:
Jermain Kock, Ordanel Cruz, Jezer Cruz,
Tihany Bloemenveld.

Rumannan:
†Francisca 'Kita'Simileer – Ruiz y famia;
†Maria 'Ija' Duarte- Ruiz y famia;
†Lodowica'Wica' Eduwardo – Ruiz y famia;
†Lina Semeleer – Ruiz y famia;
†Fortunata 'Nata' Semeleer – Ruiz y famia;
†Casiano Ruiz yfamia;
†Zr. Leonie Ruiz;
Eusebio 'Chamito' Ruiz y famia.

Swa y cuñanan:
†Benny Semeleer y famia;
†Tommy Semeleer y famia;
†Catharina Mourito- Semeleer y famia;
†Theresita Ridderstap- Semeleer y famia;
†Eduardo 'Wawa' Semeleer y famia;
†Colastica 'Colay' Giel y famia;
†Hose Semeleer y famia;
Cornelia Tromp – Semeleer y famia;
Rosa Junker- Semeleer y esposo;
Ana Dijkhoff- Semeleer y famia.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amiganan y tur trahadornan di Stichting ThuiszorgJ aburibari.
Demas famia: Ruiz, Semeleer, Duarte, Eduwardo, Simileer, Giel, Mourito, Junker, Dijkhoff, Kock, Cruz, Bloemenveld y demas famia.
Nos disculpa, si den nos tristesa, nos a lubida algun familiar.

Ta invitabo pa e acto dicondolencia y cremashon cu ta tuma lugar diahuebs 2 November 2017 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home. Despues di entiero, no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki su yiu Leonard Croes, tata Regulio "Uyo", rumannan Ellen, Joseito y Nuemi, su pareha di bida Leo Croes kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



**Priscila Carolina Hernandez**

Un danki di curason na un y tur cu a manda krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico. Un danki special tambe ta bay na tur tanta y omonan, prima y primonan, swanan y cuña y demas famia, Dr. Dullemond, staff y personal di Fundacion Santa Fe, Dr. Prado, su Prima Susy Tromp, staff y personal di ATC, su Dominoe Team "Seroe Blanco Boys" y su amigonan di Mens Erger je Niet "Rooi Afo Fan Club" Na tur iglesia y rumannan cu a tene den oracion y tambe AZV pa su bon servicio y atencion. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.




Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

## Gradicimento / Invitacion

Nos kier a gradici tur hende cu di un manera of otro forma a mustra atenshon na ora di entiero di nos mama



**Jane F. Pietersz**

Nos kier a gradici huisarts Johny v/d Linden, Paraiso de Rosas, staf di Ambulance y tur otro cu a yuda nos. Danki tambe na Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio.
Alavez nos ta invita na un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diabierna 3 november 2017 pa 7'or anochi na Misa Sagrado Curason.




Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

## Gradicimento/ Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atenshon na fayecimento y despedida y entiero di nos casá y mama stima:

**Francisca "Frani" Franken- Boekhoudt**



Nos gradicimento special pa Omar Franken, sra. Lula y sr. Elio, sra. Pilar y sr. Carlos, Lena y Herbert Domacassé, Clinica San Ignacio (Colombia), tur Arubianonan na y trahadornan di Hotel Viaggio (Colombia), Pastor Toti Fuentebello, sra. Jazz Angela (DOW), Fundashon Conseho Parokial Paradera y Centro Caiquetio, Ex- coleganan na Horacio Hospitaal, Napa Auto Parts ABC, Gerencia y Personal di CMB, tur famia, amistadnan y conocirnan na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda.
Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar Diahuebs 2 november Dia di Defunto 17:30or na Santana na Paradera, Diabierna 3 november y Dialuna 6 november 2017 7'or di anochi na misa Sta. Filomena na Paradera.
Na nomber di su casa, su yiunan y demas famia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Como complice di ladronicia na Consulado Venezolano

# Doremi a canta "Fa Sol La Si Do" cu tono falso y keda deteni

ORANJESTAD (AAN): Diamars laat den marduga a drenta informe segun e persona cu a reporta, cu el a wak un homber cu camisa cora a cana bay direccion di Consulado Venezolano. E tipo lo a destrui bentana y a grab algo den e consulado. Despues e tipo a cana bay te na e parti nort di e parkinglot.

E otro homber cu tabata hunto cune ainda tabata sinta den vecindario.

Patruya Oranjestad a Sali bay eynan den Paardenbaai straat y yegando na e sitio a constata cu e bentana pazuid di e edificio a wordo destrui. Patruya a cana bay riba e parkinglot buscando e homber. Tras di muraya di e edificio di Cosulado Venezolano y bao di un mata patruya a topa e choller J.J. Doremi y polis a puntr'e kico e ta hasi ey nan.

Su contesta tabata cu el a caba di yega ey nan. Despues patruya a bay na un testigo cu tambe tabata den vecindario. Polis a puntra e persona si e lo a wak kico a pasa y el a declara di a wak con un homber cu t-shirt cora hunto cu e homber cual polis a caba di papia cune ta cana bini. Ademas el a declara cu e homber cual polls a papia cune a bay sinta bao di e mata y e otro homber cu t-shirt cora a cana bay direccion di e edificio di Consulado.

Tambe e testigo a sigui declara cu e homber encuestion a destrui e bentana, drenta den e edificio y despues el a sali cu algo den su mannan.

Despues cu e testigo a caba di splica polis a situacion, nan a bay controla e muraya na unda e homber cu t-shirt a bay y a bin localiza un computer monitor marca HP color preto. Aki ta unda a surgi e sospecho cu e homber cual polis a papia cune ta complice di e hecho castigabel.

Polis a detene J.J. Doremi naci na Aruba. E monitor a wordo confisca. Despues di a presenta J.J. Doremi y e ultimo aki a keda pa mas investigacion.

# Cacho a gara detenido ademas a detene bishitante

ORANJESTAD (AAN): Comandante di Polis seccion San Nicolas diamars mainta a wordo dirigi na Instituto Coreccional Nacional (Prison) na Santo di Patia . na unda a atrapa un persona cu droga.

E unidad di polis cu a acudi na Prison y a wordo informa cu nan colega di K- 9 a atrapa e detenido Rosario cu un bolita cu ta parce droga.

E detenido a caba di haya bishita di e señora Adamus. Cu ainda e ta den e localidad di bishita. Personal di prison a entrega e detenido na patruya di polis relaciona cu droga. Team Narcotica a wordo notifica.

DeWit & VanDorp
Managed by De Wit Stores N.V.

Staff y Personal di
DeWit & VanDorp Stores
Tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di:

Sra. Maria Croes - Croes

Mama di nos colega Sra. Lily Gonzalez - Croes

Nos ta extende palabranan di profundo condolencia na su famia y ta deseanan hopi forza den e dianan aki.

Cu Sra. Maria sosega na Paz.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551




Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY only at Renaissance Afl. 5,- per entrance ticket

WEDNESDAY at Paseo Herencia Afl. 5,- per entrance ticket

TUE & WED at Renaissance 2x1 Entrance ticket

MON & TUE at Paseo Herencia 2x1 Entrance ticket

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

THOR RAGNAROK
IN CINEMAS OCTOBER

WELCOME TO THE NEIGHBORHOOD
MATT DAMON
JULIANNE MOORE
OSCAR ISAAC
Suburbicon
OCTOBER

SCHEDULE FOR
November 2 - November 8

*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

| | | | |
|---|---|---|---|
| **THOR RAGNAROK 3D** | | | |
| daily | 5:00 | [illegible] | |
| matinee | 12:00 | 1:15 | |
| late | 11:00 | | |
| **THOR RAGNAROK** | | | |
| daily | 4:00 | 7:00 | [illegible] |
| matinee | 12:30 | | |
| late | 12:00 | | |
| **SUBURBICON** | | | |
| daily | 6:45 | [illegible] | |
| matinee | | | |
| late | 11:30 | | |
| **JIGSAW** | | | |
| daily | 7:15 | [illegible] | |
| late | 12:00 | | |
| **VICTORIA AND ABDUL** | | | |
| daily | 4:00 | 6:30 | |
| matinee | 1:15 | | |
| late | | | |
| **TYLER PERRY'S BOO 2 A MADEA HALLOWEEN** | | | |
| daily | 6:45 | [illegible] | |
| late | 12:00 | | |
| **THE FOREIGNER** | | | |
| daily | [illegible] | | |
| matinee | 12:00 | | |
| late | 11:30 | | |
| **MY LITTLE PONY THE MOVIE** | | | |
| daily | 4:30 | | |
| matinee | 12:00 | 2:15 | |
| **THE SNOWMAN** | | | |
| matinee | 2:30 | | |
| **UNA MUJER FANTASTICA** | | | |
| daily | 5:00 | | |
| matinee | 2:45 | | |
| **AMERICAN MADE** | | | |
| daily | 4:15 | | |

AT PASEO HERENCIA

| | | |
|---|---|---|
| **THOR RAGNAROK 3D** | | |
| daily | 5:45 | [illegible] |
| matinee | 2:15 | |
| late | | |
| **THOR RAGNAROK** | | |
| daily | 5:30 | [illegible] |
| matinee | 2:30 | |
| late | 12:45 | |
| **SUBURBICON** | | |
| daily | 5:00 | [illegible] |
| matinee | 2:15 | |
| late | 12:00 | |
| **JIGSAW** | | |
| daily | 7:30 | [illegible] |
| late | 12:00 | |
| **VICTORIA AND ABDUL** | | |
| daily | 5:15 | [illegible] |
| matinee | 2:00 | |
| late | 11:30 | |
| **TYLER PERRY'S BOO 2 A MADEA HALLOWEEN** | | |
| daily | 5:00 | 7:15 |
| late | | |
| **THE FOREIGNER** | | |
| daily | 5:30 | [illegible] |
| matinee | 2:30 | |
| late | 11:45 | |
| **MY LITTLE PONY THE MOVIE** | | |
| matinee | 2:00 | |

LATEST RELEASES

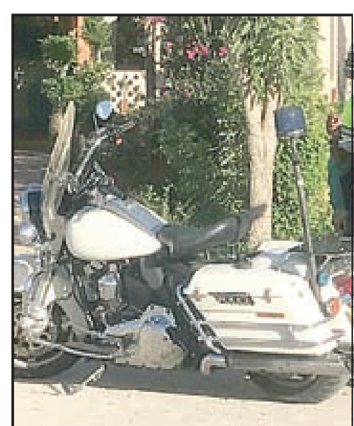




# Van di Forensys a accidenta riba auto sin seguro y chauffeur sin rijbewijs











ORANJESTAD (AAN): Ainda tin hopi hende ta subi caminda cu auto sin rijbewijs y auto sin seguro. Diaranzon atardi laat mes a sosode un accidente. Ta custumber cu ora un accidente sosode, semper bo ta yama 165 pa asina nan bin atende e accidente.

Den e caso aki, un Nissan Sentra a lora dilanti di e van di Forensys pa drenta e parkinglot di CMB na Noord. E chauffeur di e van a brake pero asina mes nan a dal. Den e caso aki e trahador di 165 mester a yama 165 pa su mes. Ademas mester a yama Polis tambe. Ora cu a bay atende cu e chauffeur a bin saca afo cu e no tin rijbewijs. E otro persona den auto tampoco tabata tin rijbewijs. Mas despues un familiar a trece algun papel pero esaki tambe a caduca na April.

Probablemente despues di atende e accidente e multa tambe lo bin. Despues cu Polis motoriza a atende e accidente, un familiar cu rijbewijs a sigui cu e auto asina mes riba caminda y sin seguro. Polis no a confisca e auto pa falta di seguro.






Nos ta canta happy birthday awe 2 di November y supla 2x 40 bela Pa Maurine y MarlineHopi pabien ta bin di parti nan mayornan Carlos y Frida,nan yuinan Tarine, Lilianne, Josrine, Injomar, Marylaine, Jaimir.esposo Johan, ruman Melissa y Emi, Sobrino nan Ludgeneson y Neymar tur nan Coleganan y Amistad nan y demas famia completo cu ta kla pa celebraen grandi.Nos ta desea nan hopi anja mas di bida y hopi salud y bendishon.*** welcome 40 ***



Awe 2 di November, dia de todos los defuntos Dakota ta di fiesta celebrando **URICH PARDO** su 27 aña di bida. Famia Pardo, Koeiman y Croes ta desea Urich hopi aña mas di bida, salud y dinero. Eta haya pabien tambe di su yui nan Urjion y Xenia, su Mama Jamila y ruman Urwayne, su hijastro nan Jonathan y Jovanny, su suegro Yordano y suegra Diana. Especialmente di su one and only Chantal. Cu Dios bendiciona bo cu hopi aña mas pa nos sigui disfruta di bida hunto.

# Halloween banda di Pool na Holiday Inn



















ORANJESTAD(AAN)--- Na Holiday Inn hopi turista a disfruta pa e dushi ocasion Halloween.

Nan a goza masha hopi mes. Tabata tin diferente dizfras. Ta hopi bunita pa wak con e turista nan ta fiesteha Halloween na Aruba. Nan ta bin cu nan disfraz for di unda nan ta residencia. Masha dushi mes nan a pasa.

HAGEMYER

ASHLEY®
FURNITURE INDUSTRIES, INC.

ASHLEY LEOLA - SLATE COLLECTION 2 PCS SET




CREDIT TE CU 24 LUNA - DOWN PAYMENT 10%

Dondie Bedroom Collection. Primarily solid wood in a warm brown finish with varied natural distressing marks.

Afl. 530,-
PA LUNA
CASH Afl.6.599,-



Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.

AVENIDO MILIO J. CROES 114 . TEL. 521-1180 . FAX. 583-1508
ORARIO: 9AM-6PM DIALUNA PA DIASABRA . INFO@HAGEMYERARUBA.COM


HAGEMYER ARUBA